

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Miércoles 3 de julio de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.554

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Gigantesca explosión en la fábrica de dinamita de Galdácano

15 muertos y 32 heridos, balance provisional de la catástrofe

Tejados, árboles, cristales y ventanas, destrozados en un radio de 5 kilómetros



Miembros de la Cruz Roja y voluntarios prestan auxilio
(Foto Europa Press)

Bilbao, 3.—Una gigantesca explosión registrada hacia las ocho de la noche de ayer en la factoría de «Unión de Explosivos Riotinto», en Galdácano, que ha producido hasta el momento 15 muertos, 15 heridos graves y dos de carácter reservado, y varios cientos de pronóstico leve, fue escuchada en un radio aproximado de 25 kilómetros y produjo una onda expansiva que destrozó los cristales en otro radio de alrededor de siete kilómetros, hasta llegar a localidades como Las Arenas y Algorta.

La explosión ocurrió en la nave de mezcla de pólvora blanca y negra y afectó inmediatamente después de producirse a otras dos naves contiguas. A continuación se inició un incendio y una humareda que llegó a alcanzar cerca de 200 metros de altura.

(Continúa en la pág. 12)

Más de un millón de personas en la despedida al general Perón

Hasta el viernes, en que será el entierro, la vida del país estará paralizada

Buenos Aires, 2.—Mediante una disposición en la que se hace referencia al multitudinario homenaje que está recibiendo el líder del pueblo argentino, la viuda y sucesora del presidente Perón decidió prorrogar la capilla ardiente.

Las aglomeraciones y las pugnas por llegar hasta la figura yacente del extinto presidente han provocado casos de incipiente asfixia, lesionados y algunos heridos graves por las constantes avalanchas.

El próximo viernes, el féretro que contiene los restos del general Perón será conducido a la capilla de la residencia presidencial de Olivos, donde permanecerá hasta que esté "acondicionado" el panteón familiar en el cementerio de Chacarita.

CRISIS EMOCIONAL DE LA PRESIDENTA

Mientras tanto, María Estela Martínez de Perón se reponía en dependencias de la Cámara de Diputados de una crisis emocional sufrida esta mañana en la catedral metropolitana, cuando el cardenal Caggiano la invitó a besar el féretro con el cadáver de su esposo en una misa de "corpore insepulto".

DESMAYOS E HISTERISMO

A las diez y treinta horas finalizó la ceremonia religiosa. A la salida del cortejo fúnebre, y en su trayecto hasta el Congreso, la multitud saludaba entre sollozos, desmayos y ataques de histerismo, lanzando flores sobre el féretro y gritando repetidamente el nombre de Perón.

MÁS DE UN MILLÓN DE PERSONAS

Un viejo taxista lo aseguró: "Hoy hay más gente que

cuando murió Eva". Estas frías palabras de un profesional del volante contienen la mejor definición del doloroso fervor de todo un pueblo por la pérdida del que durante treinta años fue su jefe indiscutido, el general Juan Domingo Perón.

Más de un millón de personas presenciaron el paso del cortejo fúnebre; esperó en la plaza de Mayo a que saliera el féretro después de la misa de cuerpo presente; lo quiso seguir —no pudo porque el lugar estaba ocupado— por las catorce cuadras de la avenida de Mayo. Al final una multitud mayor esperaba en la plaza del Congreso.

Restan dos largas jornadas. La vida del país se paralizó y

(Continúa en la pág. 10)

FRANCIA cierra la frontera a los melocotones españoles

Un millar de camiones paralizados en Irún

Información en pág. 10

El Consejo Nacional estudió el desarrollo político

Madrid, 3.—«Desarrollo político desde la base constitucional de las Leyes Fundamentales del Reino» es el tema que, encomendado al estudio de la ponencia de la sección primera del Consejo Nacional del Movimiento, ha sido debatido ayer en la sede del mismo.

Los componentes de la ponencia son los consejeros nacionales señores don José Miguel Ortí Bordás, don Rafael Cabello de Alba, don Blas Tello y Fernández Caballero, don Gonzalo Cerezo Baredo y don Jesús Fueyo Alvarez, este último vicepresidente de la sección.

Para hoy, 3, está convocada la ponencia que, dentro de la sección 2, estudia el tema «El carácter integrador del Movimiento y actualización de sus estructuras organizativas». Cifra.

Prórroga de la suspensión del impuesto de compensación a la soja

Madrid, 3.—Se suspende parcialmente, por un plazo de tres meses, contados a partir del 16 de marzo del corriente año, la aplicación del impuesto de compensación de gravámenes interiores a las mercancías que a continuación se señalan, mediante la reducción de los tipos impositivos correspondientes en los porcentajes precisos para que la tarifa aplicada sea la que se indica:

Partida arancelaria 12.01 b-3, habas de soja, 1,5 por ciento; ex. 12.02 b, las demás, de soja, 5,5 por ciento, y ex. 23.04 b, las demás de soja, 5 por ciento.—Cifra.

Atentado contra el almacén de una distribuidora de libros, en Barcelona

Todas las existencias (por valor de dos millones de pesetas) han quedado destruidas

Barcelona, 3.—Un incendio se declaró a las cuatro de la madrugada de ayer en el almacén de la empresa distribuidora de «Libros de Enlace», situada en el número 18 de la calle de Bailén, destruyendo la totalidad de las existencias allí acumuladas.

Según han informado portavoces de las editoriales afectadas, se desconocen los orígenes del siniestro, del que hay indicios de que fuera provocado. Acudieron los bomberos con varios coches-bomba y tuvieron que invertir varias horas hasta conseguir la total dominación del fuego. Esta mañana quedaba todavía un retén del Cuartel Central, en previsión de cualquier incidencia. También se ha personado la Policía para realizar la oportuna investigación.

En el almacén se encontraban numerosos ejemplares de los títulos que editan las ocho casas editoriales que distribuye «Libros de Enlace»: Península, Barral, Lumen, Laia, Fontanella, Anagrama, Cuadernos para el Diálogo y Tusquets. Estimaciones provisionales calculan en más de seis millones de pesetas el valor de las pérdidas.

EL DIRECTOR GENERAL DE CULTURA POPULAR

A través de la Delegación Provincial de Información y Turismo de Barcelona, se ha sabido que tan pronto el director general de Cultura Popular, don Ricardo de la Cierva, ha tenido conocimiento del incendio, ha hecho transmitir a la empresa su profundo pesar, manifestándole todo el interés y apoyo que tanto personal como oficialmente está dispuesto a prestar a la entidad ante el lamentable percance sufrido.

A últimas horas de esta mañana, portavoces de dicha entidad han comunicado a la redacción de Europa Press que las primeras indagaciones policiales permiten establecer de manera clara que la causa del siniestro se encuentra en un artefacto de relojería que fue situado a la entrada del almacén. Se desconoce la identidad del autor o autores del atentado.—E. Press.

CRONICA DE LA CIUDAD

Y AHORA, LOS BAÑOS

Ya quedó atrás el mes de junio, con su secuela de malas jornadas climatológicas. Y ahora, julio se inicia con una temperatura propia del mes, cosa que ha hecho que nos haya afectado más grandemente, ya que de casi frío hemos pasado a fuertes temperaturas, y eso en un breve espacio de horas.

Pero, decimos, ya quedó atrás todo aquello, y ahora hay que pensar en lo que tenemos, es decir, en este mes de julio, eminentemente veraniego, en el que las temperaturas suben y suben, en el que cada dos por tres hay que echar un trago del botijo—porque, si, todavía hay botijos, como es debido—o hay que entrar en el bar a tomar una "caña", aunque la cerveza nos haga sudar más; pero el momento de paladearla fresquita es, para muchos, superior a ese sudor que llega más tarde; otros, prefieren un chatito de vino tinto con agua de seltz fresquita, lo que quita bastante bien la sed.

Y, con el calor, algo que hoy se ha hecho imprescindible: el baño. Las piscinas están recibiendo ya la visita de muchos aficionados a la natación... y los alrededores de las piscinas, a mucha más gente que quiere broncearse. Y al decir alrededores nos referimos, como el lector ha adivinado, a las instalaciones propias de los recintos donde se acogen las piletas que ofrecen su azulada agua a los amantes de la natación.

Por cierto, mañana y pasado, por la mañana, no podrá haber baños a partir de las once, ya que se celebrarán los campeonatos de natación que fueron suspendidos en ferias, según se anuncia en nuestra sección deportiva. Por lo tanto, los nadadores que no estén preparados para competir tendrán que conformarse con mirar, o ir a la piscina por la tarde, o acercarse a alguno de los ríos tan próximos al casco urbano para allí zambullirse tranquilamente en el agua.

El calor, repetimos, ya está aquí. Y con él, la nueva temporada de baños y el éxodo, cada vez mayor, hacia el campo, por las tardes y, claro está, muy especialmente los domingos.

La Prensa opina

OBLIGACION DE IMPULSAR LA PARTICIPACION



Federico Sopena, bajo el título de "El inmovilismo, problema de conciencia", escribe:

"Es obligación de conciencia impulsar la participación, por que resumiendo tantas y tan buenas teorías sobre la "intencionalidad", no hay duda de que la conciencia, la cristiana, con su exigencia de "primacía del tú", impone el diálogo. En Barcelona se reconocía noblemente la realidad de un "desencanto" en la juventud universitaria: el desencanto no es actitud repentina, sino consecuencia de un continuo acarreo de frustraciones, cansancios, fracasos y, sobre todo, desdenes contra las buenas voluntades. Entonces, "en conciencia", todos los mayores, por que todos de alguna manera somos responsables de ese desencanto, estamos obligados a que el remordimiento pase al propósito y a que el propósito camine rectamente."

AUTOBUSES URBANOS

Servicios a la Piscina Municipal

Salidas de la plaza de Franco: 11, 11,30 y 12

Regreso: 2,05 y 8,30

Itinerario:

Plaza de Franco, Caja de Ahorros por Avenida José Antonio.

ACCESORIOS LA UNION

No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

exija... TUDOR

AL AIRE DE LA CALLE

ANOTACIONES A MONUMENTOS

Dos observaciones que otro lector nos anota, y que recogemos por considerarlas de interés: El domingo último comprobó que, mientras estaban iluminados todos los monumentos de la ciudad que gozan del alumbrado artístico, permanecía en la oscuridad la bella torre de San Justo, y también nos hace notar que ya llevan excesivo tiempo tapados con planchas de madera o algún similar los atrios de San Millán que se contemplan desde la Canaleja, visión que, ciertamente, no resulta nada grata.

¿muebles?

HERNANDO

Apuntes para pequeñas biografías segovianas

JESUS UNTURBE TABLADA

Jesús Unturbe Tablada, es el decano de los pintores segovianos, delgado, no muy alto, nervioso, amable. Gran fumador ahora ha prescindido casi en absoluto de sus pitillos. A pesar de sus muchos años trabaja incansablemente y podríamos decir que cada día pinta mejor.

Penetrar en el estudio de don Jesús Unturbe, es una pura delicia. Cuadros, acuarelas, apuntes, dibujos. Todo colocado con una armonía espontánea que parece que no está colocado.

Comenzó a pintar a los quince años y ha procurado siempre pintar el paisaje como lo ve, imprimiéndole personalidad. Respeta todas las tendencias, pero, según nos decía en alguna ocasión, no hace caso de ellas. Parece que siendo joven,

un gran crítico le aconsejó: «Pinta como tu veas y sientas cada cosa». También nos dijo que así lo había hecho y que estaba contento por ello.

Es inevitable, aunque roce el tópico, preguntar a un artista de cual que sus obras se sienten más satisfecho y Unturbe nos dijo:

De ésta. Y me muestra un impresionante óleo, que es la cabeza de un húngaro, realizado con mucho desenfado y en una sola sesión. El modelo apareció un día en Segovia acompañado de su oso. El húngaro, viejo, con melenas, bigote y barba, tiene una fuerza expresiva inimitable.

Su primer cuadro es el que hizo a un pastor de Arcones, llamado «El tío Minuto», y desde entonces, el gran maestro Unturbe fue trasladando al lienzo, centenares y centenares de paisajes, grupos y, sobre todo, retratos, faceta en la que creemos que alcanza cimas insuperables. Porque cada retrato es un estudio profundo, un psicoanálisis del personaje pintado.

Jesús Unturbe, ha tenido otra interesantísima faceta. En su antiguo estudio fotográfico se han realizado obras maestras en este aspecto artístico.

Forma parte de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Unturbe ha dejado ya, y ojalá deje durante muchos años una profunda huella en la historia de nuestra pintura contemporánea.

Evidentemente Unturbe es un pintor, de moldes clásicos. Viendo su estudio, su casa, su ambiente familiar, se comprende mejor el fabuloso genio de este gran artista segoviano, que si yo tuviera que definir, definiría como el pintor de la armonía, el equilibrio y la luz.

Agustín Linares

AUTOBUSES URBANOS

Aviso al público

Con motivo del corte de circulación en la Plaza Oriental, se pone en conocimiento del público usuario de los barrios de San José, Sol Cristina y Puente de Hierro, con destino a Plaza de Franco que a partir del día 4 del corriente los mismos han de tomar el autobús en sentido contrario, es decir, cuando suben a dichos barrios para bajar por la Avda. P. Claret.

PIENSOS COMPUESTOS



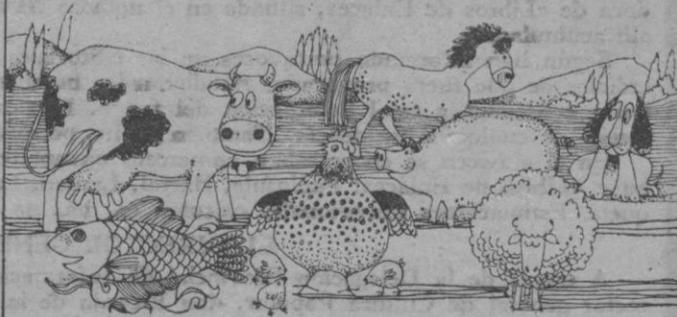
PROVICALF
(Leche maternizada)

ALIMENTOS SINTONIZADOS PARA TODO TIPO DE ANIMALES, CONCENTRADOS, CORRECTORES, PIENSOS PARA TRUCHAS, PIENSOS PARA PERROS, ALFALFA DESHIDRATADA Y PIENSOS MELAZADOS.

C.S. COCSA
COMPAÑIA ORGANIZADORA DEL CONSUMO, S.A.

Oficinas centrales:
MADRID (10) - Covarrubias, 1 - Tel. 446 86 00 (10 líneas) Telex 27531

Fábricas y Laboratorios en las estaciones de F.C. de:
CIEMPOZUELOS (Madrid)
GUADIANA DEL CAUDILLO (Badajoz)
RAYMAT (Lérida)
JABALQUINTO (Jaén)



Distribuidores:
ALEJANDRO OREJANA GARCIA - Pza. Díaz Sanz, 2 - (SEGOVIA)
JUAN CID MARTIN - Sangarcía (SEGOVIA)
VIRGILIO MARTIN - FUENTETAJA - Mudrian (SEGOVIA)



Reunión interprovincial de Cámaras de Comercio

Se ha celebrado hoy en nuestra ciudad, con asistencia de representaciones de Albacete, Avila, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Soria, Madrid, Toledo y Segovia

Se ha celebrado hoy la asamblea interprovincial de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la antigua zona Centro.

En el Torreón de Lozoya, a las once de la mañana, dio comienzo la reunión cameral, a la que han asistido los presidentes y secretarios generales de las Cámaras de Comercio de Albacete, Avila, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Soria, Madrid, Toledo y Segovia.

El presidente de la Cámara

En primer lugar, el presidente de la Cámara de Segovia, don Andrés Minguéz, dirigió un saludo a los altos funcionarios del Ministerio de Comercio presentes así como a los presidentes de las Cámaras, diciendo después que la reunión de hoy se producía bajo la vigencia de un nuevo reglamento de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, cuyos preceptos han venido a confirmar la personalidad jurídica y la capacidad de obrar necesarias para el cumplimiento de sus fines y el ejercicio de las funciones que tienen legalmente atribuidas estas entidades y la representatividad de los intereses de sus encuadrados, sin menoscabo de la representación exclusiva y la defensa y promoción de los intereses profesionales de los empresarios técnicos y trabajadores, en cuanto participan en el trabajo y la producción, que también tiene atribuida por la ley la Organización Sindical.

Señaló a continuación que por la aparición del nuevo reglamento debería hacerse llegar la gratitud de las Cámaras — como así se acordó — a los ministros de Comercio y de Relaciones Sindicales, al Príncipe de España y al Jefe del Estado.

Finalmente sugirió que se redactase un documento o protocolo para la creación,

reglamentación y funcionamiento con carácter periódico y permanente de estas sesiones de trabajo, en orden rotativo de provincias, al menos de una vez al trimestre.

A continuación el representante de la zona en el Consejo Superior de Cámaras de Comercio y presidente de la de Madrid, don Inigo de Oriol, informó sobre el desarrollo, estudios y proyectos del Consejo.

Comenzó el señor Oriol, agradeciendo la extraordinaria acogida dispensada por Segovia y su Cámara a los representantes de las nueve cámaras allí presentes. Seguidamente puntualizó que una transformación importante espera al Consejo Superior y a las Cámaras con la aprobación del nuevo Reglamento. En cuanto a la representatividad, el señor Oriol dijo que en el Consejo Superior la zona centro estará representada por un delegado de zona y cada uno de los presidentes de cámara.

Continuó diciendo que a las cámaras les espera una etapa de trabajo importante y debe ser además, como puntualizó el ministro de Hacienda, agresiva, puesto que serán el único cauce para el progreso de la industria y el comercio español.

Como presidente de la Cámara de Madrid, anunció que está preparándose la enmienda de la Ley de Administración Local, en relación con las Haciendas locales.

Por último, el señor Oriol destacó que todas las Cámaras de Comercio deben confeccionar el Reglamento de Régimen Interior.

Después, el director del Consejo Superior puntualizó que en el seno del mismo se están llevando a cabo las gestiones precisas para que el industrial español pueda transportar sus mercancías a países europeos.



Una vista general de la reunión.—(Foto F. Peñalosa.)

La reunión continuó con el orden del día y se dieron a conocer los estudios elaborados por la Cámara de Madrid, en los cuales se estudian «La coyuntura económica actual» y el «Informe sobre las últimas disposiciones publicadas en materia de precios, márgenes comerciales y disciplina del mercado».

El primero de ellos contempla la situación general del primer trimestre de 1974, la coyuntura industrial, la inflación, el sector exterior y el sistema crediticio. Y en el segundo, junto al estudio de los decretos ministeriales, se adoptan una serie de conclusiones y sugerencias a tener en cuenta por el industrial y comerciante.

Por la Cámara de Comercio de Albacete y en torno al decreto 1.532/1974 de 22 de mayo sobre el régimen de precios y márgenes comerciales, se presentaron tres sugerencias, en torno a la petición de alzas de precios y publicación de expedientes de infracción en el «Boletín Oficial del Estado». Estas sugerencias fueron adoptadas por los presentes y en fecha inminente serán puestas en conocimiento del Ministerio de Comercio para si en su caso fuera preciso recurrir en forma contencioso-administrativo contra el citado decreto. Llegados al quinto punto del orden del día, se presentaron en la reunión don Angel Gutiérrez Escudero y don Faustino Jiménez Arnau, director y subdirector general de Organismos e Instituciones Comerciales, que fueron informados del desarrollo de la reunión y de los temas tratados.

El último punto del orden del día, titulado «Desarrollo regional y provincial» fue presentado por el secretario general de la Cámara de Comercio segoviana don Miguel Canto Borreguero, quien indicó que la vista de la creación de las respectivas comi-

siones del IV Plan de Desarrollo y conociendo la política de desarrollar la industria y el comercio en áreas más pequeñas que los polos de desarrollo, creía conveniente que por las cámaras de Comercio se estudiaran las formas de desarrollo provincial.

Pidió también el señor Canto Borreguero la creación en

la Cámara de Madrid de una oficina permanente y central de las Cámaras de esta zona centro, para poder desarrollar más eficazmente su labor.

La última de las peticiones formuladas por el señor Canto Borreguero, se refiere a la forma de instituir, cada tres meses, estas reuniones interprovinciales, que enseñan e instruyen a las Cámaras de los proyectos y realidades conseguidos por las de mayor capacidad y envergadura.

La amplia temática de la reunión finalizó y los asambleístas giraron una visita a la factoría del güisqui, reuniéndose posteriormente en una comida de hermandad en el Mesón de Cándido.

Iglesia en Segovia

Curso prematrimonial

Del lunes al sábado próximo va a celebrarse un nuevo cursillo prematrimonial, organizado por el Movimiento Familiar Cristiano. Tendrá lugar en el Centro de Estudios, del Seminario, y estará a cargo de sacerdotes, médicos y matrimonios. Las parejas de novios interesados en asistir pueden comunicarlo a sus párrocos respectivos o inscribirse en el momento de iniciarse el curso.

+

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

DON RICARDO DE CACERES Y TORRES

Miembro del Consejo Parroquial de la Santísima Trinidad.

R. I. P.

Por su alma se oficiará una celebración eucarística el jueves próximo, día 4 de julio, a las 9 de la noche en la parroquia de la Santísima Trinidad.

El Consejo Parroquial ruega la asistencia a tan piadoso acto, a los feligreses y amigos del finado.

Aprobado el convenio colectivo de Alimentación

La Delegación Provincial de Trabajo, por resolución publicada en el «Boletín Oficial» de la provincia, ha aprobado el texto del convenio colectivo sindical para las empresas y productores encuadrados en las agrupaciones de estuchistas de azúcar, pastas para sopas, galletas, chocolates, caramelos, churros y masas fritas del Sindicato de Alimentación.

El viernes, reunión de empresas de Obras Públicas

El próximo viernes, día 5, a las trece horas, tendrá lugar en el Sindicato Provincial de Construcción una reunión de empresas de obras públicas para tratar del asunto de revisión de precios.

Aquellas empresas que no hayan recibido citación y estén interesadas en esta cuestión, quedan convocadas por medio de la presente.

BONIFICACION A LOS SOCIOS DE LA FILARMONICA PARA LA SEMANA DE MUSICA

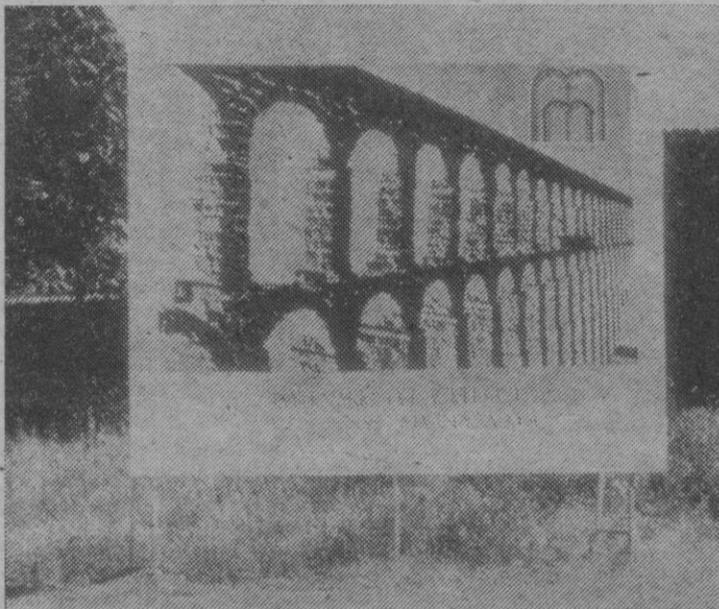
Sociedad Filarmónica de Segovia.—Concedida por la Comisaría General de la Música una bonificación especial a los socios de esta Sociedad, en los precios de las localidades para la V Semana de Música de Cámara, a celebrar en esta ciudad bajo su organización del 11 al 17 de este mes, y en cuantía del 20 por 100, se advierte a todos los socios que podrán realizar las reservas que deseen, para todos o alguno de los conciertos a celebrarse en ella, yendo personalmente a realizarlas, con previo pago del precio de su importe descontada la bonificación, hasta el próximo día 6 inclusive del presente mes de julio, en la Armería el Carmen, plaza de Franco, 7, en horas de comercio.



BIMILENARIO DEL ACUEDUCTO

Terminó ayer el Festival Folklórico, con actuaciones en las localidades de Sepúlveda, Turégano y Pedraza

En la Plaza Oriental ha comenzado a montarse el gran escenario y las localidades para el Festival Internacional de Teatro, Música y Danza



Como ya saben los lectores, ayer se hizo pública una nota de la Alcaldía solicitando la colaboración de los conductores de vehículos para facilitar en lo posible el tráfico por la plaza Oriental y Azoguejo con motivo del montaje del gran escenario que se utilizará en el próximo festival internacional del Bimilenario del Acueducto, así como la instalación de las localidades reservadas a los espectadores.

Según nos han informado los técnicos que se encargan de dirigir estas obras, se construirán unas gradas de 30 por 45 metros de superficie, con una altura de seis metros en su punto máximo para los espectadores, y el escenario propiamente dicho se encontrará al pie mismo del Acueducto, ocupando cuatro de sus arcos.

Con este mismo motivo se han establecido una serie de previsiones en materia de tráfico, que oportunamente se irán poniendo en práctica. De momento se han dejado tres arcos libres para el tránsito de vehículos, dos de ellos en dirección al Azoguejo, de los cuales uno es para los que procedan de la calle de San Juan y otro para los que lo hagan desde la Vía de Roma (antigua carretera de Boce-

guillas) y Padre Claret, y el tercero, con dirección a la plaza Oriental, para los que circulen desde la avenida de Fernández Ladreda.

Para intentar agilizar la circulación por estos sectores, se ha pedido a los automovilistas que procuren afectar su paso por el extrarradio y a aquellos que tengan necesidad de pasar por el centro que lo hagan con las máximas precauciones.

TERMINO EL FESTIVAL FOLKLORICO

Finalizó ayer el Festival Folklórico Hispanoamericano Filipino, cuya programación se ha efectuado dentro de las conmemoraciones del bimilenario de nuestro primer monumento. Las actuaciones de la jornada final fueron en Sepúlveda, Turégano y Pedraza, dándose cita en estas tres localidades numeroso público, que siguió con el más vivo interés las respectivas interpretaciones del más genuino folklore de las naciones participantes en el certamen. Las fotografías que acompañan a esta información fueron obtenidas en Pedraza, donde actuaron los grupos de Paraguay, Colombia y Sección Femenina de Segovia.

CARTEL ANUNCIADOR

La última fotografía corresponde a uno de los carteles, de grandes dimensiones, que se están instalando en las principales vías de entrada a la ciudad, y que también irán en las proximidades de varias localidades de la provincia. Con una original fotografía de José María Heredero se ha plasmado, acertadamente, la idea del bimilenario, que en este caso tiene un vistoso y eficaz portavoz de su celebración. — (Fotos F. Peñalosa.)



Expresión de gratitud

La familia de don Marciano Herranz Santos, (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

EL NOMBRE DE «JOSE MARIA PEMAN» AL COLEGIO NACIONAL DE EDUCACION GENERAL BASICA

Con arreglo al programa, en su día publicado, el pasado 27 de junio tuvo lugar en esta ciudad un emotivo acto que se celebraba con motivo de la imposición del nombre «José María Pemán», al Colegio Nacional de E. G. B.

Bajo la presidencia del delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, don José Montero Padilla, que ostentaba la representación del gobernador civil, con la asistencia del alcalde-presidente y corporación municipal en pleno doña Pilar Ramos, inspectora jefe; doña Lucía Sastre, inspectora de zona; doña Jerónima Fresneda, directora del grupo escolar, claustro de profesores del centro y otras autoridades, padres y alumnos, se celebró el primer lugar una misa en el hall del colegio, a causa de la persistente lluvia que impidió hacerla de campaña.

La directora del colegio expresó su agradecimiento y satisfacción por la presencia del delegado provincial que daba relevancia a este acto y por las continuas ayudas de él recibidas para el colegio.

Agradece también a doña Pilar Ramos, a doña Lucía Sastre, al Ayuntamiento, señor párroco y todas las representaciones y compañeros de trabajo. Padres y alumnos del centro, a quienes pide disculpen la incomodidad forzada por la lluvia.

Hace seguidamente una semblanza de Pemán, poniéndole a los niños como ejemplo de ferviente cristiano, orador incansable, gran escritor, ensayista y poeta y que a tono con su señorío de persona importante y de conocimiento profundos era a su vez de una sencillez inigualable.

Al final de su disertación saca la consecuencia de una norma de conducta, acorde con la parábola de los «talentos», que momentos antes había explicado el cura párroco don Mariano Núñez.

Interviene seguidamente el alcalde, don Emilio Zamarrigo, quien después de saludar a las autoridades, dirección del colegio y profesorado les da las gracias por su valiosa intervención, continua y permanente en elevar la cultura de Cantalejo.

Expresa su satisfacción y orgullo por dar el nombre del insigne Pemán a este colegio y dice son dos los motivos y ambos de la mayor trascendencia los que hoy nos reúnen aquí. Uno el ya mencionado y el otro el de terminación de una época para los alumnos del octavo curso de Educación General Básica experimental que al finalizar el curso 1973-74 les lanza a buscar una nueva vida o formarse en nuevas actividades, y para los que empiezan o continúan en el colegio les invita a que se estimulen en los mayores para no dejar tiempo desaprovechable.

Don José Montero Padilla comenzó dando saludos del gobernador civil, cuya representación tenía el honor de ostentar.

Comenzó diciendo que cuando dentro de unos instantes se iba a dar el nombre de un ilustre escritor a este colegio, le venía a la memoria el de otro acto emotivo también el 23 de septiembre de 1965, en Cantalejo, en un homenaje al poeta José Rodao en su primer centenario de su nacimiento.

Recuerda sus palabras de entonces «población reunida y unida a su primer poeta», ejemplo de acción permanente, con no interrumpida constancia a su tierra de Segovia,

que guardaba un eco de su «amor con amor se paga».

Hoy, dice, nos ha convocado el nombre de otro poeta, que es sin duda otra de las personalidades españolas de la creación literaria. Destaca su fidelidad a la tierra en que nació a la que llama «señorita del mar y novia del aire», fidelidad ejemplar que ha estado y está en las más altas corrientes literarias. Esta es una de las lecciones de Pemán, fidelidad a la tierra propia.

Muestra su gratitud a la directora y profesorado por las pruebas muy frecuentes que tiene de su trabajo, al Ayuntamiento por su empeño en que se mejore y aumente el nivel de formación y cultura de sus centros de enseñanza.

Niños y niñas hicieron varias intervenciones leyendo poesías de Pemán y seguidamente en la pista polideportiva y a pesar de la insistente lluvia se desarrolló una tabla de gimnasia, que hizo las delicias de los asistentes, no pudiendo ser completada por impedirlo la abundancia de agua.

Seguidamente se visitaron los trabajos expuestos por los alumnos y una amplia colección de animales vivos de las diversas especies y hasta la novedad de un gaitito con solo tres patas.

ACUERDOS DEL PLENO MUNICIPAL

Se aprobó el pliego de condiciones que ha de servir de base al concurso, para la adquisición de solar con destino a cesión para la construcción del Hogar del Pehsionista.

En el expediente instruido para la provisión en propiedad de una plaza de guardia municipal se acordó admitir las dos instancias presentadas, sin que hubiera lugar a exclusión de ninguna clase.

Se aprobó expediente sobre cambio de destino en la plantilla de este municipio y que se envíe a la Dirección General de Administración Local.

Igualmente fue aprobado provisionalmente el expediente de revisión de las tarifas de agua a domicilio, puesto que la definitiva corresponde al gobernador civil de la provincia.

Reconocer y tener por bien hecha la expropiación para la construcción de Central Automática de la Compañía Telefónica Nacional de España, con arreglo a las prescripciones de la vigente Ley de Expropiación Forzosa y facturar a la Alcaldía para la firma de escritura correspondiente.

Con el fin de acomodar, en lo posible, el horario del régimen de las sesiones a celebrar por el Ayuntamiento pleno, a la época en que nos encontramos, se acordó señalar la hora de las 22, para la celebración de las ordinarias, el que seguirá vigente hasta tanto no sea objeto de modificación y que tendrán lugar el último miércoles de cada mes.

Nueva Central Telefónica en Cantalejo

Costará alrededor de 7.500.000 pesetas

La Compañía Telefónica Nacional de España, siguiendo su programa de modernización de instalaciones y buscando siempre un mejor servicio al público, ha presentado ante el Ayuntamiento de esta localidad un proyecto de nueva central automática, la cual irá instalada en un magnífico solar expropiado y con una superficie de 180 metros cuadrados. Contará en su planta baja con salas de repartidor, baterías, cuadros de fuerza, estación transformadora de A. T., ropero, aseos y otros servicios.

La planta primera consta de equipo automático con capacidad para tres bloques P. C. 32, un bloque sector, sala de transmisión y servicios correspondientes a la misma.

Sobre esta planta se eleva una torre de antena de 30 m. de altura, sobre nivel del suelo, ampliable en 10 m.

Estará provisto de sistema de alarma contra incendios

por detección iónica.

El presupuesto total de es-

tas obras alcanza casi los siete millones y medio de pesetas.

ENTREGA DE TROFEOS DE UNA EXPOSICION DE PINTURAS

El pasado día 26 de junio, en un sencillo acto celebrado en la sala de juntas del Ayuntamiento, y bajo la presidencia del alcalde, comisión municipal de Enseñanza y delegados locales de la Juventud y de Sección Femenina, se procedió a la entrega de trofeos de la exposición de pintura celebrada con motivo de la festividad de Nuestra Señora la Virgen del Pinar.

Fueron los galardonados, Cuesta Gregoris, De Diego Calvo, Guilabert, Carballido, Alvaro González, San Germán, Casado de Lucas, Matilla, y Hernanz de Diego, los que fueron muy felicitados, agradeciéndoles su participación en esta exposición orga-

nizada por las delegaciones locales de la Juventud y Sección Femenina y patrocinada por el Ayuntamiento. El alcalde les exhortó para continuar en esta noble expresión plástica del arte, superándose cada uno en sus propias ambiciones.

Aunque en muchas de las obras expuestas se han observado los riesgos de una pintura incipiente, predominando las copias, queremos y es justo destacar, que en su mayoría los expositores son de corta edad, o jóvenes en la pintura y que no obstante han dejado una clara huella de estilo y de personalidad y algunos incluso de madurez y producción copiosa.



El delegado de Educación y Ciencia con el alcalde, la inspectora y doña Lucía Sastre y la directora del colegio nacional en el momento de descubrir la inscripción con el nuevo nombre dado al centro.—(Fotos Núñez.)

20 de Julio: Sorteo Extraordinario de Vacaciones.

Como en Navidad, participe
de un gran sorteo.
2.275 millones de Pts. en Verano

lotería nacional
¡suerte en vacaciones!



«GUERRA» A LOS MELOCOTONES ESPAÑOLES EN LA FRONTERA DE FRANCIA

Gestiones del ministro Ullastres cerca de la C. E. E.

San Sebastián, 3. — Las autoridades francesas cerraron ayer la frontera para las importaciones de melocotones procedentes de España, según se ha informado a Cifra de fuente competente.

Las fuentes informantes, medios agrícolas franceses, han considerado que los melocotones españoles se importaban por encima del precio de referencia, por lo que las autoridades, presionadas por los fruteros del «Midi», francés, han pedido a la Comisión del Mercado Común la aplicación de la «cláusula de salvaguardia», que se aplica en situaciones de emergencia para los países signatarios de la C. E. E. Francia ha adoptado esta actitud antes de que se produzca hoy la reunión de la Comisión en Bruselas, y en la que deberá estudiarse si se dan o no las circunstancias para la aplicación de la mencionada excepción.

Se sabe que las autoridades españolas están realizando las oportunas gestiones cerca de la C. E. E. ante la eventualidad de que la Comunidad Económica Europea pueda aceptar la petición francesa, en cuyo caso España adoptaría las medidas de reciprocidad que considere convenientes. — Cifra.

CAMIONES PARALIZADOS

Irún (Guipúzcoa), 2. — Un millar de camiones de mercancías se encuentran paralizados a lo largo de 6 kilómetros y en ambos márgenes del Bidasoa, como consecuencia de la llamada «guerra del melocotón», declarada por los horticultores franceses a la exportación de dicho producto español.

La gendarmería tuvo que intervenir en varias ocasiones, a fin de evitar discusiones y enfrentamientos.

A primeras horas de anoche se observaba cierta anomalía en el tráfico de los trenes de mercancías y en algunos transportes de carretera. — Cifra.

GESTIONES DEL MINISTRO ULLASTRES

Madrid, 2. — El ministro español cerca de la Comunidad Económica Europea, don Alberto Ullastres, ha realizado hoy gestiones ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la misma, con relación a las dificultades puestas en Francia a la exportación de fruta española.

Dichas medidas, según estima el Ministerio, carecen de justificación, toda vez que los precios de la fruta española — melocotones, especialmente — se mantienen en los mer-

cados compensatorios a niveles superiores a los de aplicación de tasas compensatorias. — E. Press.

42 GRADOS A LA SOMBRA EN ECIIJA

Ecija (Sevilla), 2. — Ya ha alcanzado la «sartén de Andalucía» la temperatura de 42 grados a la sombra, por primera vez en lo que va de temporada veraniega, según datos hechos públicos por la oficina meteorológica de esta ciudad. — Cifra.

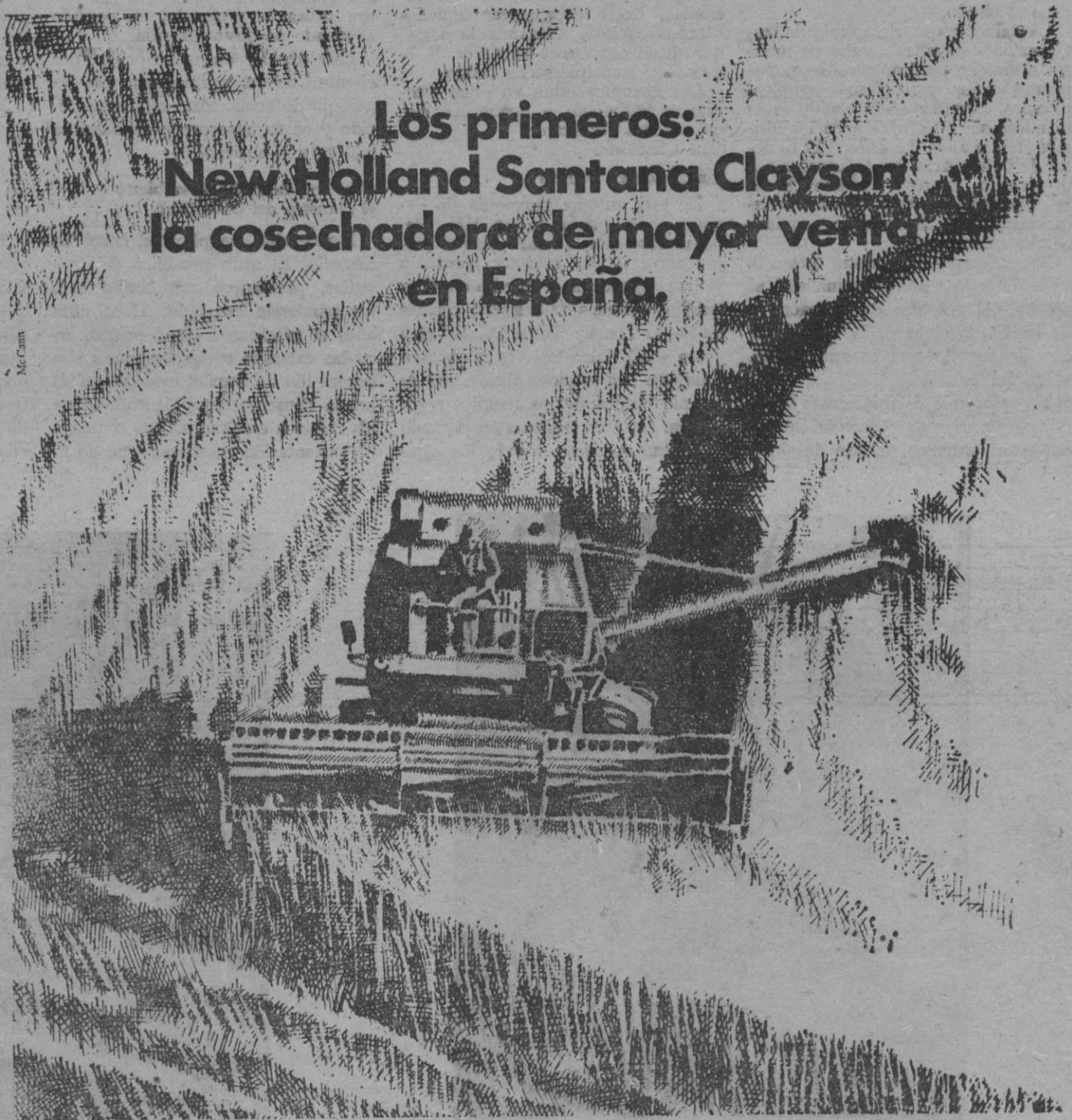
Ruiz Giménez, a Chile

Madrid (Logos). — Se da como seguro que el próximo día 10 del presente mes el ex ministro don Joaquín Ruiz Giménez se trasladará a Chile con el fin de preparar la defensa de don Luis Corvalán, secretario general del partido comunista chileno, actualmente en prisión desde la caída del presidente Allende, y cuya defensa es obtentada por el abogado español con autorización del Colegio de

Abogados del citado país. Aún no ha sido fijada la fecha del juicio, aunque se presume que puede celebrarse de un momento a otro.

Clases particulares VILLAMIL

matemáticas C. O. U.
Teléfono 415470.



Los primeros:
New Holland Santana Clayson
la cosechadora de mayor venta
en España.

Prometimos estar a la altura de sus necesidades.
Prometimos demostrarle la calidad de nuestras cosechadoras.
Prometimos acudir a su llamada cuando nos necesitare.
Y hemos cumplido.

Por eso, las cosechadoras New Holland Santana Clayson continúan siendo las de mayor venta en España.
Hemos respondido al agricultor español cosechando con la mayor rapidez y el mínimo esfuerzo. Hasta el último grano. Quienes confiaron en New Holland Santana están orgullosos de ello.
¡Pruébela Vd. también!

New Holland
Santana Clayson
hace cortas
las campañas
más largas.



Concesionario: **J. Horcajo**

Exposición, Avda. Fernández Ladrada, 15 - Talleres y Oficinas, Onésimo Redondo, 31 - Segovia

EN SEGOVIA, «CIUDAD ROMANICA»...

Hace falta una «operación estética» en muchos monumentos

- El Salvador: el atrio de bellos capiteles sigue sin descubrir
- San Clemente: el ábside se está desintegrando
- Santa Eulalia: una «amputación» sin cicatrizar
- San Miguel: un ángulo que afea la torre

Si, en Segovia, ciudad románica por excelencia, donde tantos y tan bellos ejemplares de la arquitectura religiosa tenemos, también existe la «cara fea» de los mismos, el abandono o el olvido.

Ciertamente que el capítulo de restauraciones llevadas a cabo en nuestra ciudad en gran número de monumentos civiles y religiosos—templos, palacios, murallas—han venido sucediéndose sin interrupción en los últimos treinta años. La Dirección General de Bellas Artes ha dejado patente de su celo, interés y buen hacer en la consolidación, restauración y acondicionamiento de nuestro copioso acervo monumental.

Sin embargo—la muestra está a la vista de todos—aún la ruina está al acecho, tal vez algo de abandono o de insidia, o el hacer la «vista gorda» de aquello que es antiestético, vergonzante.

Yo opino que si tantas cosas se sacrifican en aras de conservar intacto ese tesoro artístico, legado de siglos

pretéritos, que tenemos en Segovia, debemos ofrecerle a la visión del Turismo con dignidad y empaque. Cuidar, adecentar sus entornos, limpiar los lienzos parcheados, revocar fachadas, hacer desaparecer aquellos «trafos sucios», válganos la frase, que dicen muy poco en favor de lo mucho y bien que se ha hecho.

Los ejemplos están en estas fotografías testimonio o denuncia, como ustedes prefieran:

San Clemente:

Un ábside en peligro

De esta antigua parroquia de Segovia—hoy iglesia de las MM. Reparadoras—dice Lecea: «Ja que mejor conserva su carácter románico

(en su agrupación y estudio en «Los templos antiguos de Segovia» con las de Santo Tomás, Santa Eulalia, San Justo y El Salvador), es la de San Clemente. Su precioso ábside, uni de los más bellos de los templos segovianos, con tres ventanas en el fondo bajo gruesos arcos, siendo los capi-

teles y las columnas que los sostienen de hermosa labor y gran efecto.»

Pues bien, esos arcos de medio punto y esos capiteles, están en muy grave peligro. La erosión en la piedra caliza es profunda, en periodo avanzado de desintegración.

Este ábside, un tanto oculto por el muro de un jardín y por una tapia que lo semioculta, está ennegrecido y en su base puede atisbarse la maleza y la suciedad...

¿Por qué no se ha descubierto el claustro del Salvador?

Parece algo inexplicable, como un misterio. El atrio románico del Salvador, permanece aún oculto bajo un panderete encalado. Hace unos años se efectuaron en el primer arco las calicatas correspondientes. La decoración del capitel evidenciaba su buena conservación y la calidad de los motivos esculpidos. Las columnas de sustentación pueda ser que no se

conserven en su titalidad o haya alguna incompleta, lo que no sería impedimento para su restauración, toda vez que el resto de los capiteles—algunos sobresalen de la angamasa que los veda a la contemplación—parecen conservarse íntegros y convenientemente historiados en su fina labra.

¿Por qué un nuevo claustro románico está oculto aún bajo cal y canto...? ¿Por qué...?

La «cara fea» del templo de Santa Eulalia

Hace años fue derribada una dependencia de la iglesia de Santa Eulalia, que viene a dar un pequeño desahogo a la estrechez de la calle Alférez Provisional, en la curva que junto al templo existe. La piqueta demolió con rapidez esta edificación posterior al resto del edificio. Y quedó después de la «amputación» así, como una operación cuya herida no



claustro románico de la parroquia del Salvador, sigue oculto bajo el panderete encalado. ¿Hasta cuándo...? ¿Por qué no se ha descubierto aún...?—(Foto Gómez Santos.)

amputado. Ventanal cegado por los sin tapar de las vigas de la cubierta de tejado. Y todo esto junto al arranque de la románica torre...

Ángulo que afea la torre de San Miguel

Aunque en este caso la cuestión es más simple, no deja por tanto de ser más factible su solución. En el arranque de la torre de San Miguel su parte visible que da a la calle Mayor, existe un ángulo, resultado de sustentación de la cubierta tejada, al ser sin duda rectificada éste en alguna ocasión para el tratamiento actual. Y ahí se dejó,

como un recuerdo, como una «reliquia», cuando en realidad parece más bien un parche. ¡Con lo fácil y poco costoso que sería hacerlo desaparecer!

Todo esto y algunas cosas más, se siguen «descubriendo» aquí que tanto culto rendimos a nuestros tesoros artísticos. ¿No pueden remediarse algunas de estas taras negativas que rompen la armonía arquitectónica de nuestra románica ciudad, afeando sus bellos monumentos y evidenciando abandono o descuido?

Antonio GOMEZ SANTOS

CAMPOS DE TRABAJO PARA ESTUDIANTES

Como en otros años, el Comité Coordinador de la Unesco, con el Movimiento Estudiantil Internacional para las Naciones Unidas y con organismos internacionales para la juventud, ofrece a los estudiantes españoles la posibilidad de desarrollar la convivencia con estudiantes de todo el mundo, en los campos de trabajo voluntario, practicando idiomas.

Solicitud. — Deberán pedirse en las Delegaciones de la Juventud las fichas de solicitud correspondientes. En ella se harán constar los países, fechas y campos que se desean, por orden de preferencia.

En el momento de la adjudicación, los peticionarios deberán estar al corriente de pago de sus cuotas de 1973-74.

Edad y sexo. — Todos los campos son mixtos, para estudiantes comprendidos entre los 17 y 30 años.

Horas de trabajo y remuneración. — Por regla general los participantes no reciben salario (excepto en los casos que se señala expresamente). El máximo de horas semanales de trabajo es de treinta a treinta y cinco, aunque en la mayoría de los campos es inferior.

Alojamiento, comida y seguro. — Por cuenta de los organizadores del campo.

Cuota de inscripción. Es de 60 pesetas, que se devolverán al solicitante en el caso de que su inscripción no pueda llevarse a efecto por falta de plazas disponibles. En la inscripción deberán constar los países, fechas y campos por orden de preferencia.

Viaje. — Por cuenta del interesado, aunque algunas organizaciones reembolsan una parte del coste del viaje.

Para mayor información sobre los diversos turnos en Europa y el extranjero, pueden dirigirse a la Delegación Provincial de la Juventud, c/ Cervantes, 22, sección de campamentos y albergues juveniles.



PENSIONISTA DE LA MUTUALIDAD NACIONAL DE EMPLEADOS DE HOGAR:

La Mutualidad le concede la asistencia sanitaria gratuita en las mismas condiciones que a los empleados de hogar en alta. En caso de traslado de residencia, solicite la tarjeta de asistencia por desplazamiento en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

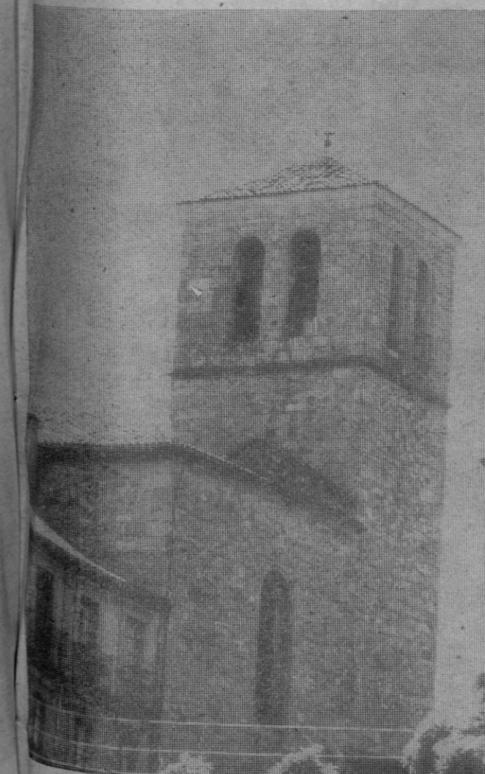


Lamentable estado del bello y original ábside de San Clemente, cuyos sillares graníticos, afectados del mal de la piedra, van aproximándose, como un cáncer, a los capiteles que decoran los tres arcos de medio punto

(Foto F. Peñalosa.)



Junto al arranque del campanario de Santa Eulalia, tras el derribo de una dependencia aneja al resto del templo, efectuada hace ya varios años, se ofrece esta fea estampa, no apta para el Turismo.—(Foto F. Peñalosa.)



Restos de la antigua sustentación sobre la base de la torre de San Miguel de la antigua cubierta que desdican de la limpieza de los lienzos y cuerpos de aquella

(Foto F. Peñalosa.)



Más de un millón de personas en la despedida al general Perón

(Viene de la pág. 1)

está pendiente sólo de lo que ocurre en la plaza del Congreso, de los últimos instantes inanimados de un caudillo popular como tal vez no hubo otro en la reciente historia de la humanidad con la misma capacidad casi mágica de arrastrar a su pueblo, de convocarlos.

Este clima indefinible se propaga, acentuado, a través de la radio y la televisión, que desde la hora de la muerte de Perón transmiten en red nacional permanente relatos e imágenes y música sacra desde el gregoriano de Bach.

Los especialistas políticos tendrán que hacer un paréntesis. Relativizar sus esquemas y sus escalas de valores ideológicos. La figura del general Perón no puede ser analizada sin reparar en lo que está ocurriendo actualmente en Argentina.

LA INCOGNITA

En medio de la expectación de los medios políticos locales, el ex presidente Héctor Cámpora, líder de la izquierda peronista, se presentó en el Congreso Nacional y rindió homenaje ante los restos del general Juan Domingo Perón.

Héctor Cámpora abandonó su cargo de embajador en Méjico para llegar sin previo aviso a Buenos Aires el pasado miércoles, llamado por sus amigos, que le informaron de la gravedad de Perón.

Según este sector, Cámpora tendría el propósito de ganar posiciones en el peronismo y disputar la herencia dejada en el movimiento por el fallecimiento de su líder.

Los mismos sectores afirman que Cámpora no presentó su renuncia como embajador en Méjico, sino que fue el general Perón, horas antes de morir, quien dictó y

firmó un decreto aceptando una dimisión que no había sido presentada.

Desde que llegó al país se mantiene en su domicilio del residencial barrio Norte de Buenos Aires, fuertemente protegido por la policía y por un equipo propio de protección.

EL MINISTRO DEL AIRE A BUENOS AIRES

Madrid, 3.—Con destino a Buenos Aires ha salido por vía aérea a las dos de esta madrugada el ministro del Aire, teniente general don Mariano Cuadra Medina.

El ministro español representará a nuestro país en las honras fúnebres que tendrán lugar en Argentina con motivo del fallecimiento del teniente general Perón.

En el aeropuerto de Barajas fue despedido el Sr. Cuadra Medina por alto personal de su departamento.

UNIDAD EN TORNO A OBJETIVOS JUSTICIALISTAS, ASEGURA EL PRESIDENTE DE LAS 62 SINDICALES

Buenos Aires, 3.—Una "unidad monolítica" en torno a los objetivos justicialistas expresados en vida por el general Perón "se conjugará con la unidad nacional", aseguró el titular de las poderosas 62 organizaciones sindicales peronistas —verticalistas—, Lorenzo Miguel.

El dirigente sindical calificó de "terrible" la muerte de Perón, que le comunicó un sindicalista español en Suiza, de donde regresó ayer por vía aérea.

Afirmó que "estrecharemos filas en torno a la presidente de la nación, concretaremos la unidad nacional tan ansiada por el presidente Perón y ocuparemos con nuestro esfuerzo un cuarto del total que él ocupaba".—Efe.

CAMPORA APOYA AL SISTEMA INSTITUCIONAL

Buenos Aires, 3.—El ex presidente Héctor Cámpora declaró ayer que "como soldado" el justicialismo (peronismo) apoya "con todo fervor" la continuidad institucional y la unidad del movimiento peronista.

Cámpora hizo breves declaraciones a la prensa poco después de haber rendido homenaje a los restos del general Juan Domingo Perón en la capilla ardiente instalada en el Congreso Nacional.—Efe.

SIGUE EL DESFILE INCESANTE

Buenos Aires, 3.—La marejada humana que fluye a paso de procesión por la populosa avenida de Mayo bonaerense hasta la amplia explanada de los Dos Congresos, donde se yergue la imponente mole de estilo neo-

clásico del palacio Legislativo, profundamente iluminado, en cuyo "salón azul" se velan los restos del teniente general Juan Domingo Perón, no decrece a pesar de la fría llovizna que cae sobre la ciudad.

Miles de personas que se cubren con "ponchos" y llevan termos con café o bebidas calientes, y bolsas con alimentos, siguen concentrándose frente al Congreso, en espera de su oportunidad para rendir su último tributo al general Perón.—Efe.

Hay que superar todavía muchas dificultades antes de llegar a un acuerdo sobre armas estratégicas

Ha dicho Nixon en un mensaje televisado al pueblo soviético

El presidente Nixon, en un discurso por televisión dirigido al pueblo soviético, según informa Oswald Johnston, del «New York Times» en crónica desde Moscú, ha manifestado que hay que superar todavía muchas dificultades antes de que se pueda conseguir un acuerdo norteamericano-soviético sobre armas estratégicas.

En su discurso, que, según Tass, ha sido transmitido por todas las cadenas de televisión de la U. R. S. S., Nixon expresó su intención de reunirse el próximo año con Leónidas Breznev para continuar labo- rando por una paz duradera y una vida mejor para los pueblos soviético y norteamericano.

ACUERDOS LIMITADOS SOBRE PRUEBAS NUCLEARES

Moscú, 3.—El jefe del partido comunista soviético Leónidas Breznev, ha revelado anoche que ha llegado a un acuerdo con el presidente Nixon para limitar las pruebas nucleares subterráneas y los misiles antibalísticos, y para continuar las gestiones tendientes a reducir sus respectivos arsenales de misiles nucleares.

COMUNICADO

El comunicado final se publicará hoy después de terminadas estas conversaciones del más alto nivel de una semana de duración.

Breznev ha indicado en su declaración que las dos partes no han logrado, cosa que ya se esperaba, ponerse de acuerdo sobre el control de las cabezas múltiples colocadas en un misil, capaz de batir objetivos diversos.

Ha indicado que Rusia y los Estados Unidos han decidido llevar adelante las gestiones para alcanzar tal acuerdo.

El dirigente soviético ha calificado los presentes acuerdos, en la medida de lo alcanzado, y no publicados de momento, como «constructivos y ponderados».

Está usted invitada por

Clujeta Anden

A una consulta privada con su Especialista de Belleza, para aconsejarle sobre el maquillaje y tratamiento más adecuado para su cutis.

Perfumería VELASCO

Isabel la Católica, 2
Teléfonos 411870 y 412133

SEGOVIA

Clujeta Anden

Cambio de titular

Se pone en conocimiento del público en general, que el bar de 2.ª Categoría y Fonda «La Terraza» sita en San Ildefonso, Carreter de Segovia, número 1, cuyo propietario era don Gerardo Gonzalo Yus, cambian de titular pasando a ser ahora don Ramiro Gonzalo Larena.

San Ildefonso, 28 de junio de 1974.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 8 y 11, estreno en España por gentileza de Metro Goldwyn Mayer: CHANTAJE PARA EL CRIMEN, por Michele Constantine. Mayores de 18 años.

SIRENAS.— Mañana, 8 y 11, en continuación de estreno: SOL ROJO, por Charles Bronson y Ursula Andrew.

Teatro Juan Bravo ALFONSO DEL REAL en TE CASAS A LOS 60...¿Y QUE? Sábado 8 y 11. Mayores de 14 años.

Aquí, todos los DEPORTES

CICLISMO

De Witte venció en la quinta etapa del Tour, colocándose Karstens como nuevo líder

El español Pontón tuvo que abandonar

Dieppe (Francia), 2.— El tiempo es bueno y casi ideal la temperatura cuando comienza la quinta etapa Caen-Dieppe, del Tour de Francia. Son 127 los corredores que tomaron la salida. El español Pontón, se ha visto forzado a abandonar por encontrarse herido. Por su parte, Karstens, cuyo "affaire" ha sido resuelto durante la mañana, está presente en el pelotón.

La meta volante de Anzebault es ganada por Gualazzini, seguido de Karstens. Por este mismo orden pasarían la segunda meta volante, instalada a 130 kilómetros de carrera. La cota de St. Benoit d'Hebertot es coronada en primera posición por Perurena, seguido de Abilleira y Gualazzini.

En el kilómetro 146 de carrera hubo una escapada, a cargo de Pingeon, al que se añadió De Witte. A 20 kilómetros de la meta tenían una ventaja de 26 segundos sobre el pelotón, que aumentaron a 49 cuando faltaban 10 kilómetros para la llegada.

Poco después, Pingeon sufriría un pinchado y fue alcanzado por el pelotón, entrando destacado De Witte.

Clasificación de la etapa

- 1 De Witte, 4-15-34.
- 2 Sercu, 4-15-43.
- 3 Guimard, id.
- 4 Gualazzini, id.
- 5 Hoban, id.
- 6 Esclassan, id.
- 7 M. M. Lasa, id.
- 11 Aja, id.
- 20 Zurano, id.
- 50 López Carril, id.

- 52 Manzaneeque, id.
- 56 Zubero, id.
- 63 Martos, id.
- 64 Oliva, id.
- 65 Melero, id.
- 67 Menéndez, id.
- 70 Pesarrodona, id.
- 74 Abilleira, id.
- 78 González, 4-16-07.
- 85 Torres, id.
- 97 Esperanza, id.
- 106 Plaza, 4-16-31.
- 114 Vallori, 4-17-31.

Clasificación general

- 1 Karstens, 21-18-26.
- 2 Merckx, a 2 segundos.
- 3 Sercu, a 9.
- 4 Gualazzini, a 10.
- 5 Bruyere, id.
- 6 Van Springel, a 28.
- 7 Manzaneeque, a 44.
- 8 Hoban, a 49.
- 9 Agostinho, a 51.
- 10 Danguillaume, a 58.
- 15 Lasa.
- 17 Pesarrodona.
- 24 Aja.
- 30 Galdos.
- 36 López Carril.
- 49 Oliva.
- 53 Zurano.
- 58 Perurena.
- 66 Abilleira.
- 72 González.
- 93 Plaza.
- 98 Vallori.
- 103 Melero.
- 106 Martos.
- 107 Menéndez.
- 109 Zubero.
- 117 Torres.
- 118 Esperanza.

TENIS

Orantes, eliminado en Wimbledon por el egipcio El Shafei

Londres, 2. (Alfil).— El tenista español Manuel Orantes ha sido eliminado del Torneo de Wimbledon al perder esta tarde en partido contra El Shafei, de Egipto, una figura prácticamente desconocida de los torneos internacionales y que ayer se anotó otro importante triunfo al vencer al joven sueco Bjorn Borg.

El Shafei derrotó a Orantes por 6-4, 3-6, 6-3 y 7-5.

¿muebles?

HERNANDO

BALONCESTO

España y Argentina inaugurarán en Puerto Rico los Mundiales

Nueva York, 2.—El Campeonato Mundial de Baloncesto se iniciará mañana, miércoles, en Puerto Rico, con seis partidos correspondientes a los tres grupos del torneo «A», «B» y «C».

En Ponce, al sur de la isla, la selección de la Unión Soviética se enfrentará a la República Centroafricana, y Méjico tendrá como rival a Brasil, dentro del grupo «A».

En el grupo «B», de San Juan, la capital de Puerto Rico, España se enfrentará a Argentina, y Estados Unidos Filipinas.

Finalmente, en Caguas, a unos 30 kilómetros de San Juan, se medirán los cuatro conjuntos que componen el grupo «C»: Cuba contra Checoslovaquia y Austria contra Canadá.

Ségún los entendidos norteamericanos, los quintetos favoritos en esta primera jornada del «Basket-74» son: La

Unión Soviética, Brasil, Canadá, Cuba, Estados Unidos y España.

El presidente del Comité organizador del «Mudo Basket-74», Germán Rieckehoff Sampayo, acaba de informar en San Juan, que los equipos eliminados en la primera ronda disputarán encuentros de consolación. La serie de estos encuentros se celebrarán en Bayamón, Quebrandillas y Mayaguez.

Aunque todavía no se ha decidido oficialmente, es posible que se realicen partidos de consolación en el moderno Coliseo «Roberto Clemente» de San Juan como preliminares a los Juegos de la final del Campeonato Mundial.

Se espera que la séptima edición del Campeonato Mundial de Baloncesto sea muy reñida, dada la calidad y potencia de las selecciones que intervienen, en especial Yugoslavia, la Unión Soviética, Estados Unidos, Cuba, Brasil, España y Puerto Rico.

Puerto Rico, por ser sede del Mundial, y Yugoslavia, como actual campeón mundial y europeo, no participan en los juegos preliminares, ya que están directamente clasificados para la fase final de torneo.—Alfil.

NOTICIAS BREVES

FUTBOL

TVE transmitirá en directo, por la primera cadena, los siguientes partidos: Alemania Federal - Polonia, a las cinco de la tarde.

Brasil - Holanda, a las ocho y media de la tarde.

El próximo viernes se celebrará la Asamblea de la Federación Castellana. Se tratarán diversos temas entre los cuales está el del aumento de las tarifas de arbitrajes, que tienen una antigüedad de tres años.

Se ha casado Quini, jugador del Sporting, con la señorita avilesa María de las Nieves Canadá Gómez.

El once veces internacional portero de la selección uruguaya, Fernández, va a firmar por el Sevilla.

Echarri, del Castellón, firmó por el Baracaldo.

CICLISMO

Eddy Merckx está en tratos con un grupo inglés. Con éste ya son cinco los equipos que pretenden enrolar al campeón belga.

HIPICA

Triunfo del español Alvarez Cervera en el Concurso Hípico Internacional celebrado en La Baule.

NATACION

Mañana y pasado, las pruebas suspendidas en las ferias

Nos informa la Delegación Provincial de Natación que mañana, jueves, y el viernes, se celebrarán en las piscinas municipales las pruebas que tuvieron que ser suspendidas en las pasadas ferias por causa del mal tiempo. Las inscripciones pueden hacerse ambos días de 11 a 12 de la mañana. Las competiciones se iniciarán a las 12. La entrada será libre.

Cursillo infantil

Se recuerda que el próximo día 8 dará comienzo un cursillo infantil de natación, para niños de 7 a 12 años. Las inscripciones pueden hacerse en la Delegación de Natación (Casa del Deporte), en las delegaciones de S. Femenina y de la Juventud y en la propia piscina.

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antese, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

¿Es corriente... tener su dinero seguro, controlado y puntual en su mano?

Sí, con una cuenta corriente de las...

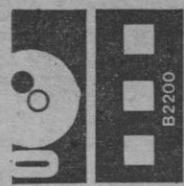


Cajas de Ahorros Confederadas

Donde 24 millones de españoles se han puesto de acuerdo para depositar sus ahorros

Téngalo en Cuenta

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia
La Caja de Ahorros de Segovia es, naturalmente una Caja de Ahorros Confederada



CINE

«DISCO ROJO», DE RAFAEL ROMERO MARCHENT

Nacionalidad, hispano-portuguesa. Productoras, Aitor-M.T.M. Films, 1972. Director, Rafael Romero Marchent. Intérpretes: Antonio Vilar, Mara Cruz, Antonio Casas, Hugo Blanco, Paul Nashy, Rebeca Reyes.

A caballo entre Madrid y Lisboa, sin que nunca quede muy claro por qué estamos en un sitio o en otro, discurre la acción de este film, una acción—hay que decirlo pronto—bastante descoyuntada. Antonio Vilar, aquel actor portugués que hizo fortuna en nuestro cine en los tiempos de las películas de barba y peluca («Alba de América», etc.) ha escrito al parecer esta historia e interpretado el papel protagonista. En un mundo de jóvenes, de hijos de papá, de campeones de las pistas de carrera de coches y de campeones también de los maratones de «la noche es joven», él pone la nota del hombre clásico, maduro, galante como en otros tiempos y arrebatador.

«Disco rojo» trata de drogas y el tema es lo bastante serio como para tratarlo decididamente en serio. No es que Romero Marchent lo haya hecho en broma, sino peor todavía, que lo ha tomado como pretexto para lucir una especie de cierta habilidad para un cine de acción, para un cine de cierta apariencia formal. Melodrama, autocomplacencia, frivolidad y muy poca sinceridad, me parecen las características de esta película. En vez de articular y seguir con rigor e inmediatez una historia concreta, nos perdemos en «bobaditas» sobre noches de juerga, juventud dorada, padres egoístas, yates, carreras de coches, reporteros bastante solemnemente tontos y cosas por el estilo, amén del gusto por la exhibición de las postales turísticas del país fraterno. A ver si ahora, con el «tempo da liberdade» inaugurado allí se siguen haciendo coproducciones con ese país, pero tendrían que ser un poco más sinceras y realistas.

R. B.

RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74

5 de julio



Ladreda 25
BIBLIOTECA-CLUB

8 tarde
12 noche

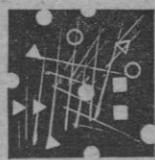
ANA MARIA DRACK

Recital tarde - Precios especiales juventud

RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74
RECITALES VERANO 74. RECITALES VERANO 74

Aviso a los poseedores de perros

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. — Administración de Rentas.—Con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto por la superioridad en orden a la lucha antirrábica, por el presente se dispone que los próximos días 4 y 5 de los corrientes (jueves y viernes), se procederá por los Servicios Veterinarios de este excmo. Ayuntamiento a efectuar la vacunación de todos los perros de la ciudad y, a tal efecto, durante los expresados días se habilita el antiguo fieltro de La Piedad, donde desde las seis a las ocho de la tarde se llevará a efecto la vacunación antirrábica de dichos animales, cuyos propietarios vienen obligados a cumplir este requisito para evitar las responsabilidades que, en otro caso, pudieran irrogárseles. Segovia, 1 de julio de 1974.—El alcalde. (Rubricado.)



SUCESOS

Gigantesca explosión en la fábrica de dinamita de Galdácano

(Viene de la pág. 1)

Los cristales y lunas de cientos de edificios de los edificios de los alrededores y de los municipios comprendidos dentro de dicho radio de siete kilómetros saltaron destrozados, hecho que afectó especialmente a las zonas céntricas de los mismos donde se encuentran ubicados la mayor parte de los bancos y las entidades comerciales, del interior de las viviendas afectadas, por lo que los heridos de cortaduras y contusiones diversas se cuentan por cientos.

Momentos después de ocurrir la explosión, decenas de ambulancias de diversos centros sanitarios de Vizcaya salieron hacia el lugar del suceso. Igualmente se movilizaron los centros oficiales, bomberos y fuerzas de orden público y del Ejército para dirigirse a Galdácano.

El incendio originado después de la explosión prendió en varias instalaciones de la factoría, algunas de cuyas naves resultaron reducidas a escombros. Los bomberos y los equipos de rescate encontraron desde el primer momento muchas dificultades en el suministro de agua, que faltaba en las inmediaciones de la empresa y que tuvieron que recoger de aljibes y otras reservas de los alrededores.

La planta en que tuvo efecto la explosión tiene una longitud aproximada de cien metros por cincuenta, y se supone que en ella trabajaban en el momento de ocurrir el hecho cerca de 30 operarios. Según informaciones facilitadas por algunos trabajadores la mayor parte de los obreros de la factoría había decidido no hacer hoy horas extraordinarias para poder presenciar la corrida de toros que transmitía Televisión Española, con lo que el número de productores era mínimo en ese momento en la empresa.

La onda expansiva destruyó por completo, entre otras instalaciones, el cuarto de socorro de la factoría, y arrancó de cuajo varios árboles de la cercanía.

Poco después de que tuvo lugar el suceso, miles de personas de Galdácano y alrededores se aproximaron a la factoría, donde ya se encontraba establecido un cordón de fuerzas de orden público, los primeros equipos de rescate, para evitar que los numerosos familiares de los trabajadores afectados pudieran penetrar en la factoría por miedo a que se produjeran nuevas explosiones.

CONFUSION

En un principio, los datos sobre el suceso fueron confusos por la magnitud y caracte-

rrísticas del siniestro y por la falta de información oficial al respecto. A la hora de transmitir esta información, dos de la mañana, continúan los trabajos de socorro, en los que participan operarios de la factoría, así como fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada y personal sanitario.

Por otra parte, se personaron en el lugar de los hechos las primeras autoridades provinciales y de Galdácano, donde permanecieron hasta primeras horas de esta madrugada. Igualmente, llegó a la factoría el obispo de la diócesis, monseñor Añoveros, quien se interesó por las víctimas de la catástrofe.

Miles de personas permanecen en las calles de Galdácano y de las localidades próximas, tratando de reparar los desperfectos originados por la explosión, tanto en locales comerciales como en viviendas privadas.

CAUSAS

A falta de información oficial respecto a las causas que hayan podido haber motivado el accidente y provocado la explosión, se han extendido dos versiones que tratan de explicar lo sucedido. Por una parte, como consecuencia del calor reinante durante esa hora en Bilbao y sus proximidades —de unos 32 grados—, y que pudiera haber posibilitado la ignición de alguno de los materiales explosivos de la planta.

Según la otra versión, la explosión pudiera haber estado motivado por una chispa de una máquina cortadora.

Informaciones de última hora señalan que han sido identificados algunos cadáveres, pero la mayoría permanecen todavía en camillas cerca del suceso, que ha quedado acordado por las fuerzas de orden público y que resulta inaccesible desde una distancia aproximada de un kilómetro, por motivos de precaución.—Europa Press.

¿INFLAMACION DEL ETER?

Bilbao, 3.—De los quince muertos localizados hasta el momento, aunque el balance total podría ascender a más

de veinte, sólo se ha podido identificar a dos, Francisco Lavado Lavado, e Ildefonso Delgado. Otro cadáver corresponde a un niño de unos diez años, y un cuarto a una mujer joven.

De momento siguen ignorándose las causas de la catástrofe que bien pudo ser debida al recalentamiento de varios depósitos de pólvora negra y blanca o a la inflamación del éter empleado en el secado de pólvora y que provocó dos explosiones seguidas de incendio.

Según impresiones recogidas en el lugar del accidente, la explosión originó un «dongo» de más de 200 metros de altura, que pudo verse hasta en algunos sectores de Bilbao.

VEINTICUATRO PERSONAS SE ENCONTRABAN TRABAJANDO

Bilbao, 3.—A las 11,15 de esta mañana eran doce los cadáveres rescatados, de los que habían sido identificados cuatro. La identificación de los ocho restantes, entre ellos una niña de unos 10 años es prácticamente imposible dado el estado en que se encuentran.

Se ha podido precisar que en el momento de la explosión trabajaban en el pabellón 24 personas, y se cree que aún se encuentran entre los escombros tres o cuatro cadáveres más.

Equipos de bomberos, asociación de ayuda en carretera, particulares, y la Guardia Civil trabajan intensamente desde anoche en la labor de descombro, vigilancia y ayuda a las víctimas del accidente.

A esa misma hora, el número de heridos era de 32, tres de ellos muy graves y 16 graves.—Cifra.

CAUSA DETERMINANTE: FUGA ETER-ALCOHOL

Galdácano (Vizcaya), 3.—«Una fuga de eter-alcohol al mezclarse con el aire y recalentada con la fuerte temperatura reinante—32 grados— fue la causa determinante, al parecer, de la explosión registrada, ha declarado a «Cifra» el director general de la empresa, llegado ésta mañana desde Madrid.

EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

El accidente de ayer en la autopista Villalba-Villacastín

Como complemento a la noticia de ayer sobre el trágico accidente de tráfico ocurrido en la autopista Villalba-Villacastín, informamos hoy que el conductor del vehículo siniestrado era don José Fernández Gutiérrez, de 53 años, vecino de Ponferrada (León), y que, como ya se dijo, resultó muerto. Le acompañaba su esposa, doña Florecinda Fernández Alija, que sufrió heridas de carácter menos grave, por lo que quedó internada en la Policlínica «18 de Julio».

El accidente se produjo en la salida de la citada autopista en el punto de intersección con la carretera nacional de Madrid a La Coruña.



ARTE y LETRAS ESCAPARATE

«LA IZQUIERDA DE CRISTO»

Libro profundo de gran interés y, por supuesto, de suma actualidad. Jacques Duquesne expone, analiza y estudia la situación de la Iglesia, su actitud, frente a los

POR EL MUNDO DE LA MUSICA

Paralelamente al Festival Internacional de Música y Danza de Granada se celebrará en la ciudad andaluza el V Curso Manuel de Falla que se desarrolla en el Instituto de Estudios Arabes, la «Casa del Capis» privilegiadamente situada en el barrio de El Albaicín.

Dicho curso, en el que participarán alumnos becarios y oyentes, tendrá por profesores a Pedro Corostola (violoncelo), Eduardo del Pueyo (piano), González de Amezcua (órgano), Rodolfo Halffter, Oriol Martorell (dirección de coro), Rafael Puyana (clave), Miguel Querol (paleografía música), Enrique Santiago (viola), Ko Segawa (construcción y afinación del piano) y Ludwig Streicher (contrabajo).

La Asociación Valenciana de Amigos de la Opera está ya preparando el programa base del V Festival de Opera, a celebrar en mayo del año próximo. Tiene varios artistas contratados para el mencionado festival, a un año de distancia aún.

Acaba de grabarse en los estudios de la Casa de la Radio una selección de canciones del compositor Valentín Ruiz Amor, recientemente fallecido. Actuaron la soprano Pura María Martínez y el pianista Miguel Zanetti.

Se ha clausurado en Estocolmo la XXIX Asamblea General de la Federación Internacional de Juventudes Musicales, que englobaba a 33 países, de los que 28 estuvieron presentes. Manuel Capdevila, secretario general de las Juventudes Musicales Españolas, ha sido elegido vicepresidente de la nueva junta internacional que preside Kjeld Hansen, de Dinamarca.

Del 26 de agosto al 2 de septiembre se celebrará el VI Congreso de Música Sacra en la ciudad alemana de Salisburgo.

Organizada por la Escuela Pia de Sabadell, ha tenido lugar la II Trobada Regional Pueri Cantors, de Cataluña y Baleares.

movimientos políticos de izquierdas. Es más, trata de los católicos afectos al izquierdismo y de la tarea e influencia que dentro de él pueden llevar a cabo. Con una completísima documentación ahonda en el tema, muy especialmente con mentalidad francesa y mirando la realidad de la circunstancia en su país. Pero ello no quiere decir que el libro se trate de localizar, sino que su tema es universal, y otros ejemplos bien recientes hemos tenido, que así lo confirman. Sus estudios los complementa con unas oportunas notas y citas asimismo de gran interés. La traducción es de Manuel Vázquez.— (Edita Plaza & Janés).

«POR QUE FRACASO EL SOCIALISMO EN CHILE»

J. Domínguez nos ofrece, en un apretado texto que apenas llega a las cien páginas, toda una visión, aunque muy sucinta, de los sucesos que ensombrecieron la solución democrática de Chile. Datos, estadísticas, fechas, tendencias, opiniones, situaciones, van llenando cada uno de los capítulos hasta conseguir un conjunto uniforme que constituye una pequeña y realista historia del socialismo, o ensayo de socialismo, llevado a efecto en el país chileno, donde todo fue al traste a raíz del golpe militar de septiembre de 1.973. (Edita Zero en su colección «Lee y Discute»).

«LA TIERRA LO ESPERABA»

Un planteamiento llamativo, atractivo, tienen José Fernández Castro en esta novela, donde expone un tema subyugante, el enfrentamiento de los campesinos con los propietarios. Quizá el estilo haga retroceder unos años para encajar el conjunto de la obra, pero los problemas que presenta son muy de nuestros días, como en realidad lo han sido siempre. Hay dureza en parte de la narración, escrita con pluma segura y firme y dialogada con soltura, por lo que este diálogo apoya con firmeza el conjunto de la narración en la que el protagonista se alza energético contra la injusticia que trata de aplastarlo, a él y a otros muchos. Se suceden las violencias, las situaciones críticas, los planteamientos ruidos de la disensión; los problemas salen a la luz y se suceden a lo largo de la obra en la que el autor se ha volcado por completo, íntegramente, con toda su capacidad de escritor.— (Publica Espasa-Calpe en su colección «Austral»).

«EL CAZADOR DE PIEDRAS»

La personalidad creadora de Andrés Bosch se pone de

relieve desde las primeras páginas de esta novela. Su estilo contado, conciso, pero enormemente expresivo, contribuye a dar mayor eficiencia a la trama de la novela, que se nos presenta como unas memorias parciales del tercer marqués de Flo, personaje bien estudiado y definido por el autor que va descubriendo, analizando y al tiempo narrando, el mundo, el ambiente social en el que discurre su existencia. Es una aguda, amarga e incisiva crítica de ciertas costumbres de la burguesía catalana.

El estilo literario es brillante, de fácil asimilación, madurado concienzudamente y cuidado con cariño y generosidad, por lo que la narración por fuerza resulta atractiva, expresiva y, a la vez, casi un testimonio de hoy sobre la concreta esfera social a la que Bosch fustiga despiadadamente.— (Edita Planeta).

«ANTOLOGIA», de Miguel Hernández

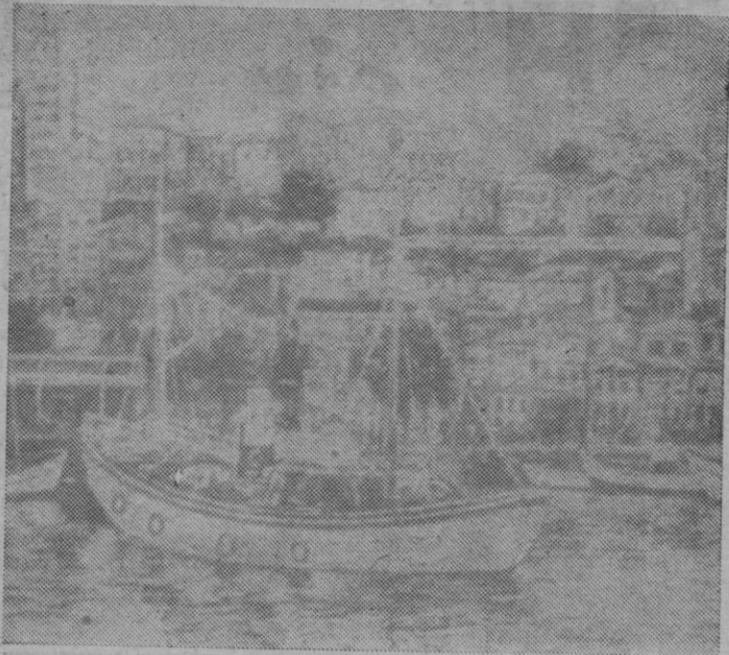
Poco a poco, afortunadamente, se van dando a conocer los poemas de Miguel Hernández. Varios libros se han escrito ya sobre él, sobre su vida, sobre su poesía, pero ésta, aún no ha sido dada a conocer en su totalidad y se espera que un día puedan publicarse sus obras completas. Mientras tanto, debemos conformarnos con antologías, como la presente, que nos trae una bien seleccionada colección de versos del excepcional poeta oriolano. La antología va precedida de un prólogo de los encargados de seleccionar los poemas, M. Maciá Rodríguez y C. Díaz Hernández.— (Edita Zero en su colección «Se hace camino al andar»).

«LA ESCUELA CONTRA LA VIDA»

Edmond Gilliard, educador francés, es autor de este libro que bien pudiera calificarse de explosivo. Se trata, en realidad, de la recopilación de unos artículos suyos con opiniones muy personalísimas y atrevidas sobre la educación. Gilliard tenía sus ideas propias al respecto, ideas que podían llevar a una violencia, pero, por supuesto, no una violencia de alteraciones del orden público o de guerras; sería, más bien, una violencia intelectual que podría traducirse en el hallazgo de nuevos caminos y nuevos horizontes en el mundo de la enseñanza. Traducción de Angel Ruiz Hita.— (Edita A. Redondo y distribuye Zyx).

P. M. C.

EL ARTISTA Y SU OBRA



El pintor abulense Eugenio López Berrón (Gotarrendura, 1941), que cursa sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando, de Madrid, ha pasado una parte muy importante de su vida fuera de España. «Su paisajismo, límpido y fluido —dice Antonio Cobos— es convincente por brío oleista y justa dicción cromática y luminica.» «Los paisajes de Eugenio López Berrón mantienen una serenidad enraizada posiblemente con su tierra abulense», apunta Ramón Sáez.

ARTE ESCENICO

El director de la compañía «Lope de Vega», José Tomayo, ha expresado su deseo de extrenar el otoño próximo la versión dramática de la novela de Valle-Inclán «Tirano Banderas», que ha sido realizada por Enrique Llovet. Como su acción discurre en Méjico, Tamayo desea contratar para el principal papel de la obra al actor mejicano, de gran fama en su país, López Tarso. También ha pen-

sado en Nati Mistral para la protagonista femenina.

El director teatral Alberto González Vergel ha sido contratado por la empresa del teatro Figaro una vez que cesó como director del teatro Español de Madrid. El primer estreno bajo sus órdenes será una nueva obra de Jaime Salom, titulada «Nuevo brindis para un rey», a representar en octubre.

NOTICIAS BREVES

Acaba de terminarse la restauración del monumento órgano de la parroquia de Santa María, de Mahón, pieza de extraordinario valor construida en la primera década del siglo XIX.

Siete cuevas con pinturas rupestres han sido descubiertas en el término de Nervio (Albacete), por el maestro nacional de dicha localidad. La Antigüedad de las pinturas se estima en unos nueve mil años.

Un musulmán de vasta cultura, el señor Nadjm-Oud-Dine Bammate, ha sido nombrado director del Departamento de Ciencias Humanas y Cultura de la Unesco.

La Academia Islámica de Investigaciones de El Cairo, centro científico piloto del mundo árabe, ha iniciado la publicación de una «Enciclopedia de las tradiciones islámicas».

El gran premio de poesía de «Les Nouvelles Littéraires» ha sido concedido a Colette Delatour, por su colección de

poemas «Icône», que es la primera obra impresa de esta poetisa nacida hace 30 años en Chateaubriant.

La actriz cinematográfica Gina Lollobrigida ha obtenido el Premio Nadar 1974 por el libro de fotografías «Italia mía».

El Premio Niepce, que es a la fotografía lo que el Goncourt al libro, ha sido concedido al joven fotógrafo francés Pierre Michaud.

Novedades literarias

PLANETA: «Las españolas», de Francisco Umbral; «Rostros ocultos», por Salvador Dalí; «Mónica, corazón dormido», de Ramón Solís.

ISTMO: «Diccionario de expresiones malsonantes del español», por Jaime Martín; «Ritos y mitos equívocos», de Julio Caro Baroja.

LA GAYA CIENCIA: «Valentín», por Juan Gil-Albert. EDICIONES DE EL ESPEJO: «La gran aventura del arte moderno», de Ramón Sáez.

Bancos y Seguros

Bilbao	1.360,00	-	10
Ind. de Bilbao	735,00	-	2
Central	1.394,00	-	3
Español de Crédito	900,00	=	
Hisp. Americano	787,00	-	5
Santander	1.463,00	-	2
Unión y F. Español	725,00	-	5

Inversión Mobiliaria

Cartinbao			
Cartisa	500,90	+	6
Fibansa	970,00	=	
Gen. de Inversiones	700,00	-	10

Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	191,00	=	
Hidroeléctrica Esp.	201,90	+	1
Iberduero	281,00	-	1
Unión Eléctrica	179,00	=	

Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	241,50	-	2
Astilleros Españoles	126,00	=	
Citroen Hispania			
Duro - Felguera	149,00	+	4
Fasa-Renault	190,00	-	2
Femsa	273,00	+	3
Seat	280,00	-	5

Químicas y Textiles

Cros	242,00	-	1
Esp. de Petróleos	497,00	+	5
Hidro - Nitro Esp.			
Papelera Española	254,00	-	3
Papelera de Leiza	344,00	-	5
Papeleras Reunidas	670,00	+	25
Sniaze	181,00	-	3
U. Explosivos R.T.	384,00	-	1
U. Resinera Esp.	1.200,00	+	30

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española			
Dragados y Consts.	1.110,00	=	

Monopolios

Campa			
Tabacalera			
Telefónica	407,00	-	3

Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	255,00	+	2
Ebro, Azuc. y Alc.	800,00	+	5
Finanzauto	800,00	+	2
Finanz. y Servicios	742,00	+	2
Galerías Preciados	647,00	=	

MOSA
Vehículos de ocasión
Procedentes de operación cambio.
Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.
Visite nuestra exposición en
Conde de Sepúlveda, 7 o llámen al
teléfono 415589 - SEGOVIA

Instituto Técnico de Enseñanza Media "Francisco Franco" de Coca
PLAZOS DE MATRICULA
Se pone en conocimiento de los interesados que los plazos de matrícula para el curso 1974-75 de los cursos 5.º y 6.º de bachillerato general son los siguientes:
Alumnos sin asignaturas pendientes: Del 1 al 10 de julio.
Alumnos con asignaturas pendientes de junio: Del 10 al 25 de septiembre.
Estos plazos son improrrogables.
La matrícula para los alumnos de C. O. U. estará abierta durante todo el mes de septiembre.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD" MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA.
Gimnasio. Masaje manual

ELECTROTERAPIA:
Corrientes galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y estimulaciones eléctricas musculares
HIDROTERAPIA:
Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina
Horas de consulta: de 9 a 2 y de 4 a 8
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

CLINICA GILA
Traumatología — Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Consulta de 10 a 1
San Francisco, 23 Segovia Teléfs. 415492 y 412088

E. FERNANDEZ DIVAR
C. General - Traumatología
Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12 Tl. 411825

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 313902

DR. L. PEREZ CASANOVA
Maternólogo del Estado
tólogo municipal. Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.º
Teléfono 411530

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social
Enfermedades de la infancia
Consulta: 1 de la mañana (pidiendo hora)

EUGENIO MANZANARES
Cirujano
Huesos Rayos X
Consulta diaria
Ladreda, 21, 4.º E
Teléfono 413981

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: de 10 a 11 y de 4 a 6. Ochoa Ondátegui, 8, segundo, B. Segovia
Teléfonos: Clínica, 412508
domicilio, 412244

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avda. Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfs. 413869 y 412713. Durante el mes de julio la consulta será exclusivamente de 11 a 1.

PRACTICANTES Y COMADRONAS
LUIS DE ANDRES SOLER
Cirujano-callista (Podólogo)
Consulta diaria de 4 a 6 salvo sábados y festivos.
Roble 12 Teléfono 411915

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo, Rayos X
Independencia, 3, 2.º
Teléfono 413743
Consulta de 11 a 1.

FRANCISCO DE JUAN
Aparato Respiratorio
Aparato Circulatorio
Espirometría
Electrocardiografía
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6
Gobernador Fernández Jiménez, 17
excepto sábados

A. MARTI ABAD
Pulmón y corazón Rayos X
Electrocardiografía
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5
Plaza del Dr. Laguna, 4, 2.º E
Teléfono 412938

FERNANDO PEREZ GARZON
Especialista en niños Rayos X
Médico de la Beneficencia Municipal
Consulta diaria de 11 a 1
Cervantes, 22, 1.º, E (edificio Caja de Ahorros).
Teléfono 412858

C. GARCIA MARTIN
Exmédico del Hospital de San Juan de Dios de Madrid.
Dermatólogo del Estado por oposición
Piel, sangre y sexuales
Análisis clínicos
Consulta diaria de 10 a 11 y de 1 a 2
Ladreda, 2, Azoguejo. Tel. 411465

DR. MANUEL MONTOYA
Ha trasladado su consulta a la calle Arias Dávila, n.º 5 (junto Casa de Socorro)

Una bolsa de plástico vale poco
¿No vale más la salud de Vd?
Deposite la basura en bolsa cerrada

DINERO A LOS AGRICULTORES CON SU SOLA FIRMA



Ahora el Banco Hispano Americano concede créditos al agricultor y al ganadero en condiciones completamente nuevas.

Créditos con la sola firma de usted y firmando una sola vez, hasta 300.000 pesetas. A devolver en uno, dos, tres y hasta en cinco años.

Visítenos o recorte y envíenos la carta impresa en la parte inferior. Le contestaremos enseguida desde nuestra Sucursal más próxima a su casa.

Servicio de Información a Domicilio
BANCO HISPANO AMERICANO
Oficina Principal:
Avda. Fernández Ladreda, 10 Segovia

Distinguidos amigos:
Interesándome su ofrecimiento señalo con una cruz la clase de crédito que deseo:

Crédito para maquinaria agrícola.
 Crédito para mejora de finca.
 Crédito Campaña, para siembra, gastos, etc.
 Crédito para comercializar cosechas.
 Crédito ganadero.
 _____ otros

Como estoy enterado de que tienen ustedes un Servicio de Información a Domicilio, les indico a continuación, con otra cruz, cómo prefiero ser informado:

Prefiero que me informen por carta.
 Que me visiten personalmente.
 Que me llamen por teléfono al número _____ de _____

Quedo en espera de las prontas noticias de ustedes.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

CALLE _____ N.º _____

PUEBLO O CIUDAD _____

PROVINCIA _____

BANCO HISPANO AMERICANO
Aprobado Banco España n.º 9978

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

JUEVES 4 DE JULIO

Van 185 días de 1974; faltan 180.

Sol: De 6,49 a 21,49.

Santoral: Santos Isabel de Portugal; Laureano, ob.; Inocencio, Sebastián, mrs.

Pensamiento: «De las miserias suele ser alivio una compañía».

(Cervantes)

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 118.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,0 mm.

Viento del Oeste.

Temperatura máxima: 32,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,8 mm.

Viento del Oeste.

Temperatura mínima: 17,6°.

A la 1 de la tarde: 25,0°

Teléfonos

Policía	41-20-87
Guardia Civil	42-11-00
Bomberos	42-22-22
Casa de Socorro	41-24-27
Urgencia S. O. E.	42-14-00
P. 18 de Julio	41-34-95

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10.

Muerte y Vida, 2.



Tercer aniversario

Del señor

DON TEOFILO GARCIA PEREZ

Que falleció el 4 de julio de 1971

R. I. P.

El funeral que se celebre el 4 de julio a las 11 de la mañana en la iglesia del Corpus Christi así como las misas que se digan este mismo día en la Catedral, la de 8 de la mañana en Corpus y el culto de la tarde, serán aplicados por su eterno descanso.

Su esposa, doña Emilia Arribas y demás familia agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.



Televisión y Radio

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

14,00, Carta de ajuste. 14,15, Apertura y presentación. 14,17, Avance informativo. 14,24, Panorama. 15,00, Telediario. 15,35, Tele-Revista. 16,15, Despedida y cierre. 19,30, Carta de ajuste. 19,45, Apertura y presentación. 19,46, Avance informativo. 19,59, Dibujos animados. 20,30, (Novela (Capítulo III).— «Tierra para morir», de Angel María de Lera.

21,00, Prehistoria del futuro. «Un millón de ojos».— El microscopio, sobre cuyos orígenes aún no están de acuerdo los investigadores, ha llegado al límite de sus posibilidades de ampliación. Este problema se ha resuelto gracias a la aparición del microscopio electrónico, insustituible auxiliar del hombre en todos los campos de la ciencia; su historia, fundamentos técnicos y aplicaciones.

21,30, Telediario. 22,00, Tour de Francia. 22,10, Silencio, estrenamos. 22,40, Cannon. 23,40, Tercera edición. 23,50, Un momento, por favor. 24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,45, Carta de ajuste. 20,15, Presentación y avance. 20,16, Bugs Bunny. 20,30, Furia. «Donde hay dólares».

21,00, Para los amantes de... Demis Roussos. 22,00, Telediario 2. 22,30, El hombre y la magia. 23,30, Los pintores del Prado. Fra Angelico: «La Gracia».

24,00, Ultima imagen.

RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, Mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,10, Escuche usted su música. 1,30, Información local. 1,50, Música variada. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, María Celeste. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Los secretos de la mansión roja. 6,00, Media tarde (SER). 6,15, Hola Colowall (SER). 6,30, Juego limpio (SER). 7,00, Un hombre llama. do Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, El show de las ocho treinta. 9,00, Trotadiscos. 9,30, Los superventas. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Las semanas de la SER. La canción de la potsguerra. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

HORIZONTALES: 1. Población importante.—2. Océano. Tres.—3. Recurrieron contra una sentencia.—4. Interjección despectiva. Artículo. Voz arriera.—5. Ciudad guipuzcoana.—6. Morada de las aves.—7. Interjección de dolor. Entregué. Terminación verbal.—8. Arreglado, compuesto.—9. Propietario. Fluido aeriforme.—10. Suavidad.

VERTICALES: 1. Casara o uniera diversos colores.—2. Ropa larga y suelta sin mangas. Renuevo de una planta.—3. Marcharé. Preposición inseparable. Después de.—4. Provincia española.—5. Hacer referencia.—6. Región montañosa de Nigeria. Negación. Oficial turco.—7. Ser supremo. Años de existencia de una persona.—8. Carentes de olor.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes REVISAS PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico soleado. Teléfono 420689 de 5 a 6.

SE alquila piso pequeño amueblado con ascensor, mes de julio. Razón: Teléfono 411979.

ALQUILO chalet de verano. Teléfono 414656.

ALQUILO piso amueblado, económico, céntrico. Tel. 420994.

Preciso piso alquiler o compro. Conde Sepúlveda, 1, portería.

SE alquila piso céntrico propio oficina o vivienda. Tel. 413920.

TOMARÍA en arriendo finca rústica mínimo 100 Ha. Apartado 706, Valladolid.

ALQUILO piso amueblado temporada verano. Razón: Rancho, 19, 3.º A.

ALQUILO piso amueblado por temporada. Teléfono 414602.

ALQUILO piso amueblado temporada. Teléfono 420417.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Eurolenguas.

ESTUDIANTE arquitectura da clases básica y bachillerato ciencias. Teléfono 413303.

INGLES, ex-profesor escuela inglesa, evaluaciones. Teléfono 415458.

PAULINO Moreno: Griego, latín, letras. Independencia, 9.

ORCAJO: Matemáticas, física, química. Independencia, 9. Teléfono 42-21-36.

CLASES particulares, ciencias, letras, francés, inglés. P. Moreno-J. Orcajo. Cursillo de verano, comienzo 2 de julio. Independencia, 9. Teléfono 422136.

MATEMATICAS C. O. U. y selectivo. José Orcajo. Independencia, 9. Teléfono 422136.

INGLES, grupos reducidos. Cantarranas, 5, 4.º B.

SE dan clases de E. G. B. Conde Sepúlveda, 7, 4.º A. Informes de 10 a 12 mañana.

RECUPERACION E. G. B., Bachiller, COU y Colonias de Verano. Internado Colegio Unamuno. Miraflores del Palo. Teléfono 290685. Málaga.

GRADUADO escolar en un solo examen. Sustituye a Bachillerato Elemental. Academia Juventus, teléfono 421015.

TAQUIMECANOGRAFIA, Contabilidad. Diplómese en Academia Juventus, teléfono 421015.

LICENCIADOS, dan clases letras. Doctor Laguna, 4, 3.º B. Teléfono 412579.

VILLAMIL clases particulares, matemáticas, física y química. Teléfono 415470.

VARIOS

SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

SE precisa nave para garaje. Autobuses urbanos. Tel. 411541.

COMPRAS

EN Trescasas, Palazuelos, San Cristóbal y alrededores, compraría terreno lindante a carretera o vía de comunicación con servicios de agua. De 1.000 a 4.000 m2. Ofertas llamando al teléfono 41-46-65, indicando precio y emplazamiento. Llamar de 3,30 a 4,30.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial zona céntrica, precio asequible. Llamar teléfono 414370. Solo Mañana.

TRABAJO

PRECISAMOS operario para engrase automóviles. Informes: Citroën, polígono industrial, de 4 a 6 horas. (O. C. 2528).

NECESITAMOS administrativo servicio militar cumplido. Informes dirigirse a: Gestoría Calero, Doctor Laguna, 4. (O. C. 2356).

MATRIMONIO solo necesita empleada de hogar fija, horas por la tarde libres, sueldo a convenir. Plaza Doctor Gila, 14. Teléfono 415107.

NECESITO muchacha o señora. Restaurante Muñoz. Teléfono 413027.

SE necesitan encofradores y peones de construcción. Construcciones Bigar S. L. Colegio PP. Misioneros, Segovia. (O. C. 2516).

SE necesita chica, mujer, para temporada verano. Pensión España. Teléfono, 7, San Rafael.

SE necesita empleada de hogar de 16 a 30 años. Sueldo a convenir. Tardes libres. Razón: Plaza del Dr. Gila, número 14. Teléfono 415107.

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvio Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

NECESITO asistenta mañana 4 tarde, matrimonio solo. Corpus, 7, 3.º. Teléfono 411988, llamar sábado, domingo y lunes.

SE necesita conductor para camión Pegaso 3 ejes. Teléfono 41-25-74. (O. C. 2519).

VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 413813.

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas. José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

VENDO carro pequeño de varas para una caballería en buen estado, y burro de siete años. En Aldea Real. Alejandro Mar. domingo.

SE vende dormitorio matrimonio. Informes: Tel. 41-37-73.

SEGADORA atadora a prueba, perfecto estado. Rosario, 32.

VENDO puerta metálica elevadora. Teléfono 420209.

SEAT 600 D impecable. Teléfono 422333.

MORRIS 1300, toda prueba. Teléfono 421405.

VENDO trillo para motor o tractor. Ceferino Postigo, Cantimpalos.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO chotos y chotas para recría, suizos y pardos. Compro ganado de carne. Teodoro Sevilla. P. Alto los Leones de Castilla, 8, teléfonos 421610 y 420698.

VENDO 10 novillas mestizas paridas de Charolais. Teléfonos 219 y 394. El Espinar.

VENDO 10 novillas suizas de 7 meses. Aquilino Herranz, Val-seca.

VENDO 20 cerdos, y 10 cerdas cubiertas. Panadero, Escobar.

VENDO 15 chotos pintos 5 a 6 meses. Fernando Gil, Villave-la de Pirón.

VENDO 51 erales, 12 añojos moruchos mansos buenisimos, propios par aprovechamiento de hierba. Informes: Teléfono 216893 Salamanca.

VACA suiza abocada. María del Pozo, Hontoria.

VENDO dos holandesas una recién parida. Francisco Miguel, Santo Domingo de Pirón.

SE venden 200 ovejas merinas. Estación Espinar. Teléfono 2, señor. Peña.



LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

OTRO SEGOVIANO QUE TRIUNFA

Antonio Horcajo nombrado delegado permanente de España en la Confederación Económica Europea de Industrias

Antonio Horcajo es de esos hombres en quienes, al conocerles, se intuye un gran futuro fruto de una gran preparación. Fruto, también, por supuesto; de una gran preparación; de una superación constante y de una voluntad firme y decidida. Es para mí motivo de gran satisfacción el ofrecer hoy esta noticia por cuanto que, como amigo, me siento orgulloso y, como segoviano, satisfecho por el triunfo de un hombre nuestro.

En una de esas escapadas de Antonio Horcajo, antes de su partida ahora para Noruega, hemos dialogado brevemente con él.

—¿En qué consiste este nuevo cargo Antonio?

—Este es un organismo que aglutina a todas las organizaciones empresariales de todos los países de Europa. Normalmente su sede está en Bruselas, pero la reunión de ejecutivos, de delegados permanentes, tiene lugar a partir de los primeros días de julio en Oslo.

—¿Cuáles serán los temas principales de estas conferencias europeas?

—Son temas muy interesantes, como por ejemplo el análisis de las situaciones inflacionarias en las diferentes economías europeas, el problema de abastecimiento de materias primas, el problema de las empresas multinacionales, es decir el análisis de todos estos temas que ya de por sí están bien

de actualidad. Yo presenté (presento) una comunicación sobre las dificultades que está teniendo en estos momentos la negociación de España con la Comunidad Económica Europea, puesto que, como te digo, son todos los países de Europa, pero ahí existe una preponderancia importante de los países del Mercado Común, concretamente. En realidad he sido nombrado delegado permanente en razón a mi cargo de director de Acción Exterior Empresarial.

—¿Qué hay del Anuario de Empresas Exportadoras que se entregó al ministro de Comercio el otro día si no tengo mal entendido y en el cual figura Segovia?

—Efectivamente, le fue entregado al ministro de Comercio con ocasión de la presentación de las normas de exportación del futuro en lo que a España se refiere. Te la mandaré en seguida. Aglutina 200.000 datos de 4.000 empresas exportadoras españolas y ha estado elaborado mediante encuestas que preparé hace dos años. El libro es muy interesante porque nunca se había hecho una cosa así en España. Estas empresas exportadoras están catalogadas por actividades y por provincias. Segovia aparece en este Anuario con empresas exportadoras de vidrio, bebidas, productos alimenticios, etc.

El programa más popular de Radio Segovia

«Cosas de Segovia» cumple un año

Pepe Castrillo: «El programa estará en antena, si nos dejan, hasta que los oyentes deseen»

Una mañana, a las nueve, el día 3 de julio de 1973, Radio Segovia lanzaba a las ondas un nuevo programa. Nació «Cosas de Segovia». El padre de la criatura era Pepe Castrillo, un excelente compañero, un extraordinario amigo y un perfecto profesional. Nació un programa que iba a potenciar la radio. Era una forma nueva de hacer radio en una emisora con solera.

Pepe Castrillo es el hombre de la gran humanidad. El se precia de ser el locutor más pesado de España. Es, quizá, porque es mucho lo que pesa su corazón. Y es mucha, también, la comprensión que siente por los problemas de los segovianos, que es una forma de sentir a Segovia. Ahí es nada.

Felicidades, pues, a Radio Segovia en este primer aniversario de un programa de gran audiencia.

—¿Cómo empezó «Cosas de Segovia»?

—Ah, eso ya lo sabes tú. Terminaba un programa que era «Cosas de la Feria» y entonces el director de la emisora consideró oportuno que era aprovechable esa hora que hasta entonces estaba libre de programación y así nació «Cosas de Segovia».

—¿En qué principios de servicio se apoyaba el programa?

—Efectivamente en ese afán de servicio que debemos tener quienes hacemos información en provincias. Es decir, darle una voz al pueblo para que se pudieran conocer sus problemas y, al mismo tiempo, hacer saber cuanto había sucedido o podía suceder en esas veinticuatro horas en el desarrollo de la vida segoviana. Era algo así como poner al ciudadano en condiciones de opinar y de hacer sentir sus protestas, sus felicitaciones, sus impresiones, en definitiva, que tan importantes son.

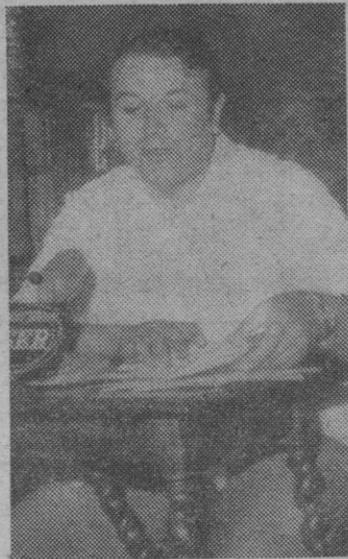
—¿Qué problemas principalmente te ha planteado el desarrollo de este programa, que ha querido ser y viene siendo fiel reflejo de un sentir popular que ha calado hondamente en la escucha de Radio Segovia?

—Ha planteado problemas de todo tipo. De muchos que creías eran amigos, cuando una información no les ha gustado —aún siendo claro sincera— han llegado a retirarme hasta el adiós. Problemas de determinados intereses particulares que se han considerado perjudicados muchas veces y que han hecho lo posible por cambiar el camino que nos trazamos. Cosa por cierto que no han conseguido. Se han producido también problemas propiamente derivados de esas informaciones en que cuando un sector se siente aludido, en vez de reaccionar de forma favorable, buscando la solución, lo hacen negativamente, llegando al anónimo, el insulto y a la amenaza personal. También surgieron problemas cuando quienes se sienten ofendidos por algunas informaciones, o molestos, empiezan a acusarnos de crítica destructiva. Y es que para ellos la única crítica constructiva es la del incienso.

—¿Se ha llegado a decir que a Pepe Castrillo le han

pegado por alguna información indiscreta?

—No, no, de momento todavía no me han «sacudido», aunque no descarto la posibilidad de que ocurra, pero pienso que en estos momentos hay otros medios más civilizados para poder llegar a un enten-



dimiento, siempre defendiendo, claro está, la verdad por una y otra parte.

—¿Cuál ha sido la información más importante para Segovia que ha ofrecido «Cosas de Segovia» a lo largo de este primer año de programación?

—Todo lo que intentamos dar es importante, por lo menos para determinadas personas. Pero recuerdo que fue importante las advertencias que dimos a muchos pueblos de la provincia cuando el temporal de nieve, cuando no tenían más conexión con la capital que la propia radio. Importante, también puede ser el problema de cualquier ama de casa, o el problema de una anciana de setenta y cuatro años al desaparecerle su gatiño blanco, que era su única compañía, importante fue la redacción de nuestros oyentes ante la suspensión del festejo taurino pro subnormales, tan sonado. Y tan importante y decisivo —por lo que puede representar para Segovia— la decisión de la Audiencia Territorial de Madrid, sobre el recurso interpuesto contra la decisión de Bellas Artes respecto a construcciones en determinadas zonas de Segovia. Ese día nos pusimos en contacto con determinada perso-

na de Madrid, quien nos informó ampliamente de la tramitación de los acuerdos y consecuencias derivadas de estos planteamientos. En fin, cualquier tipo de información que demos, consideramos que puede ser importante por escaso que parezca su interés, puesto que todas ellas pueden llevar un espíritu de servicio o un gran sentido de humanidad.

—¿Qué noticia te gustó menos dar en el programa?

—Hubo dos muy diferentes. La primera fue precisamente a escasamente un mes de programa cuando dábamos el fallecimiento de un niño por picadura de una víbora. Y la otra, cuando se dio a conocer la noticia de la sentencia que ponía fin al recurso planteado por el Sindicato de Transportes de Segovia echando por tierra las esperanzas, los intereses y la ilusión y confianza de los segovianos que considerábamos justa esta petición. Me refiero, claro está, al problema del uso y peaje del túnel de Guadarrama y de la autopista.

—¿Quiénes formáis el equipo de «Cosas de Segovia»?

—El equipo de trabajo, en realidad, lo componen Luis Zúñiga, Manolo Illana y yo. Pero todo el personal de la emisora, desde el director hasta el último de los compañeros trabajan por la emisión, nos llevan las noticias y colaboran intensamente. Sin embargo yo quiero destacar que «Cosas de Segovia» no es un programa que hace el personal de la emisora solamente, sino que cada segoviano se convierte en un colaborador más, lo que nos hace pensar que es la emisión radiofónica mundial con más colaboradores.

—¿Cuántos años de vida se pronostica a «Cosas de Segovia»?

—Yo pensaba como máximo el año de vida que hemos cumplido. Creo que en la Radio los programas no deben hacerse viejos, puesto que al oyente hay que ofrecerle novedades frecuentemente. Precisamente pensando en el oyente tenemos que decir que el programa estará en antena si Dios quiere y nos dejan, tanto tiempo como los propios oyentes deseen.

(Foto Antonio)